



# **Manuel d'utilisateur**

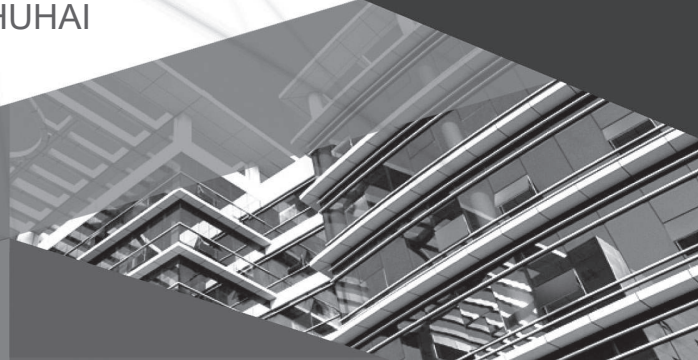
**Instructions originales**   
Climatiseurs

Instructions de fonctionnement du panneau de commande  
pour Versati IV de type compact

Merci d'avoir acheté nos climatiseurs. Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant toute utilisation et le conserver pour toute consultation ultérieure.

Si vous avez perdu votre manuel d'utilisateur, veuillez contacter votre agent local, visiter [www.gree.com](http://www.gree.com) ou envoyer un e-mail à [global@gree.com.cn](mailto:global@gree.com.cn) pour obtenir la version électronique.

GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI



## **Avis à l'utilisateur**

Merci d'avoir choisi les produits Gree. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et utiliser le produit, afin de le maîtriser et l'utiliser correctement. Afin de vous guider dans la bonne installation et utilisation de notre produit et obtenir les effets d'utilisation recherchés, veuillez respecter les instructions suivantes :

- (1) Ce manuel d'utilisation est universel et certaines fonctions ne sont disponibles que sur certains produits. Toutes les illustrations et informations de ce manuel d'instructions sont données à titre indicatif.
- (2) Afin d'améliorer le produit, nous procéderons à des améliorations et des innovations constantes. Nous sommes autorisés à effectuer les révisions nécessaires du produit de temps en temps pour des raisons commerciales ou de production, et nous nous réservons le droit de réviser le contenu sans avertissement préalable.
- (3) Nous déclinons toute responsabilité pour les blessures aux personnes et les préjudices matériels causés par tout dysfonctionnement dû à une mauvaise installation ou à un mauvais dépannage, à une maintenance inutile, au non-respect des normes industrielles, des règles et des lois nationales relatives, ou encore au non-respect de ce manuel d'instructions.
- (4) Le droit final d'interprétation de ce manuel d'instruction appartient à Gree Electric Appliances Inc. of Zhuhai.

## Table des matières

<b>Consignes de sécurité (à respecter impérativement)</b> .....	<b>1</b>
<b>1. Généralités</b> .....	<b>2</b>
1.1 Page d'accueil .....	2
1.2 Page de menu .....	3
1.2 Rétroéclairage .....	4
<b>2. Instructions de fonctionnement</b> .....	<b>4</b>
2.1 MARCHE/ARRÊT.....	4
2.2 Réglage des fonctions.....	5
2.3 Réglage des paramètres utilisateur.....	14
2.4 Réglage des paramètres de mise en service .....	16
2.5 Affichage.....	25
2.6 Réglage généraux .....	29
<b>3. Commande intelligente</b> .....	<b>31</b>
3.1 Installation de l'application GREE+ .....	31
3.2 Réglage des fonctions principales.....	35
3.3 Réglage des autres fonctions.....	36

## **Consignes de sécurité (à respecter impérativement)**

Ne pas installer la commande dans un endroit humide ou directement exposé à la lumière du soleil.

Lorsque le climatiseur est installé dans un endroit où il peut être soumis à des interférences électromagnétiques, des paires torsadées blindées doivent être utilisées comme lignes de signal et autres lignes de communication.

S'assurer que les lignes de communication sont câblées aux ports corrects, ou la communication normale échouera.

Ne pas heurter, secouer ou monter/démonter fréquemment la commande filaire.

N'utilisez jamais la commande avec les mains humides !

## 1. Généralités



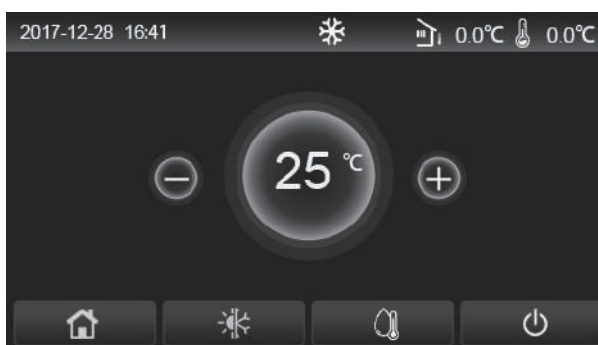
(Cette image est fournie à titre indicatif)











Le panneau de commande utilise un écran tactile à condensateur pour la saisie des opérations. La zone tactile est constituée du rectangle noir.

Le panneau de commande est à haute sensibilité et répond aux clics inattendus. Par conséquent, veuillez le maintenir propre durant le fonctionnement.

Il s'agit d'une commande à usage général, dont les fonctions peuvent légèrement différer de celles du produit acheté. Le programme de contrôle sera mis à jour. C'est donc la dernière version qui prévaut toujours.

### 1.1 Page d'accueil

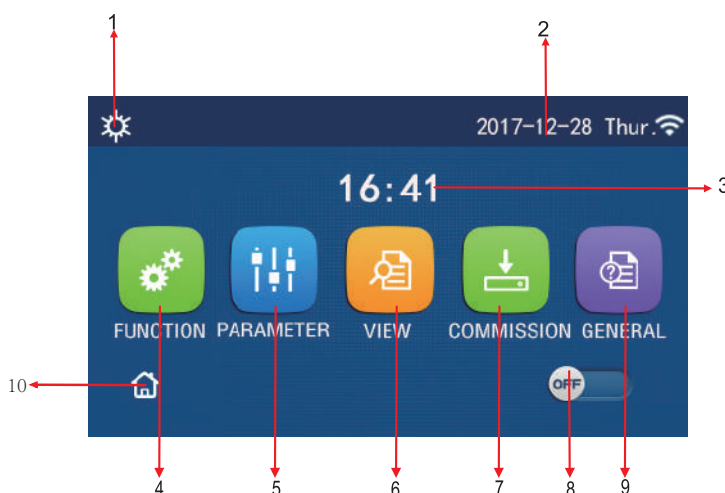


Icône	Description	Icône	Description
	Chauffage de l'espace		Température extérieure
	Refroidissement de l'espace		Température de sortie d'eau de l'unité principale, température de sortie d'eau de la résistance électrique auxiliaire, température de la pièce à distance
	Production d'eau chaude		Erreur
	Menu		Carte retirée/Échec de la désinfection
	Passage du refroidissement au chauffage		ON/OFF (Marche/Arrêt)

#### [Remarques]

- L'icône « **ON/OFF** » (Marche/Arrêt) devient verte lorsque la commande est activée.
- Lorsque le mode de commande est « **Température de la pièce** », la température affichée dans le coin supérieur droit indique la température de la pièce à distance. Lorsque le mode de commande est « **Température de sortie d'eau** », elle indique la température de sortie d'eau de la résistance électrique auxiliaire en mode de production d'eau chaude, ou la température de sortie d'eau de l'unité principale en mode de refroidissement/chauffage ou dans les modes combinés.
- Dans les modes combinés, le point de consigne de température est utilisé pour le chauffage ou le refroidissement de l'espace. Il n'est utilisé pour le chauffage de l'eau qu'en mode de production d'eau chaude.
- L'unité revient automatiquement à la page d'accueil après dix minutes d'inactivité.

## 1.2 Page de menu









Page de menu

Au-dessus du menu, l'icône correspondante s'affiche en fonction du mode et de l'état de la commande.

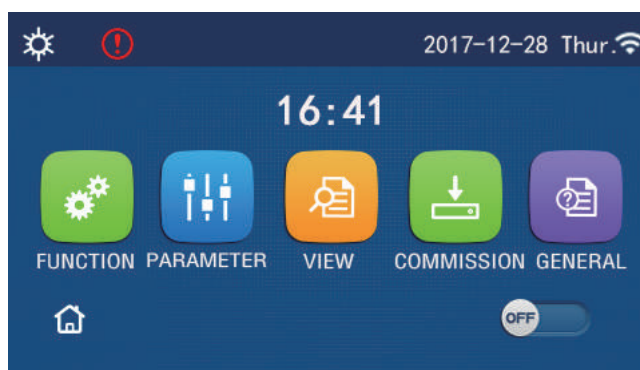
N°	Élément	Description
1	Mode actuel	Mode actuel
2	Données	Données actuelles
3	Heure	Heure actuelle
4	Réglage des fonctions	Aller à la page de réglages utilisateur.
5	Réglage des paramètres	Aller à la page de réglages des paramètres.
6	Affichage des paramètres	Aller à la page de consultation des paramètres.
7	Paramètres de mise en service	Aller à la page de réglages des paramètres de mise en service.
8	ON/OFF (Marche/Arrêt)	Permet de mettre en marche et arrêter l'unité. « OFF » indique que l'unité est arrêtée et « ON » indique qu'elle est en marche. En cas d'erreur de niveau de défaut, cette touche passera sur « OFF » lorsque l'unité sera arrêtée automatiquement.
9	Réglages généraux	Aller à la page de réglages des paramètres généraux.
10	Page d'accueil	Revenir à la page d'accueil.

Icône	Description	Icône	Description
	Chauffage		Mise en service du plancher
	Refroidissement		Erreur de mise en service du plancher
	Eau chaude		Carte retirée
	Chauffage + Eau chaude		Dégivrage
	Eau chaude + Chauffage		Vacances
	Refroidissement + Eau chaude		WiFi
	Eau chaude + Refroidissement		Back

	Silence		Page de menu
	Purification		Enregistrer
	Urgence		Erreur

[Remarques]

- Le mode « Cooling » (Refroidissement) n'est pas disponible pour l'unité de chauffage uniquement.
- Le mode « Hot water » (Eau chaude) n'est pas disponible pour l'unité de chauffage uniquement.
- Les modes « Heating + Hot water » (Chauffage + Eau chaude, ce dernier étant prioritaire) ne sont pas disponibles pour le mini refroidisseur.
- Les modes « Hot water + Heating » (Eau chaude + Chauffage, ce dernier étant prioritaire) ne sont pas disponibles pour le mini refroidisseur.
- Les modes « Cooling + Hot water » (Refroidissement + Eau chaude, ce dernier étant prioritaire) ne sont pas disponibles pour le mini refroidisseur.
- Les modes « Hot water + Cooling » (Eau chaude + Refroidissement, ce dernier étant prioritaire) ne sont pas disponibles pour le mini refroidisseur.
- La fonction « Sanitation » (Purification) n'est pas disponible pour le mini refroidisseur.



Icône d'erreur

## 1.2 Rétroéclairage

Sur la page de réglages généraux, lorsque « **Back light** » (Rétroéclairage) est réglé sur « **Energy save** » (Économies d'énergie), le panneau d'affichage s'éteint après 5 minutes d'inactivité. Cependant, il s'éclairera de nouveau en touchant toute zone valide.

Lorsque « **Back light** » (Rétroéclairage) est réglé sur « **Lighted** » (Éclairé), le panneau d'affichage reste éclairé. Il est recommandé de le régler sur « **Energy save** » (Économies d'énergie) pour prolonger sa durée de vie.

## 2. Instructions de fonctionnement

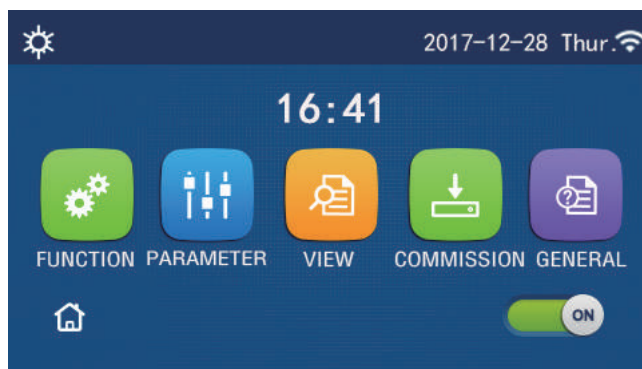
### 2.1 ON/OFF (Marche/Arrêt)

[Instructions de fonctionnement]

La touche ON/OFF sur la page d'accueil permet d'allumer/éteindre l'unité.

[Remarques]

- Par défaut, elle est réglée sur OFF (Arrêt) à la première mise sous tension.
- Pour mémoriser la fonction ON/OFF (Marche/Arrêt), régler « **On/Off Memory** » (Mémoire On/Off) sur « **On** » (Marche) depuis la page de réglages « **GENERAL** ». Cela signifie, en cas de coupure de courant, que l'unité reprend son fonctionnement au rétablissement du courant. Lorsque « **On/Off Memory** » (Mémoire On/Off) est réglé sur « **Off** » (Arrêt), en cas de coupure de courant, l'unité reste sur « **Off** » (Arrêt) au rétablissement du courant.

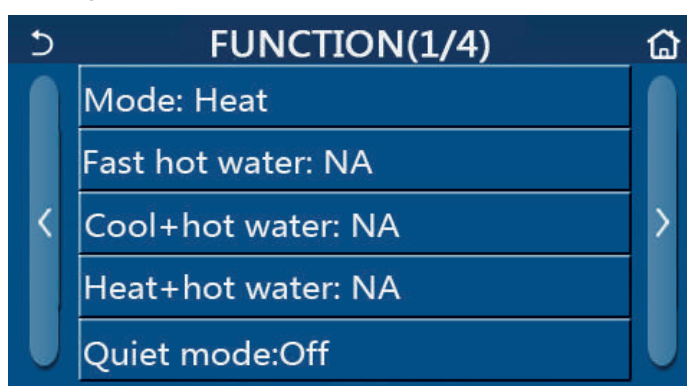


Page ON

## 2.2 Réglage des fonctions

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur la touche « **FUNCTION** » (Fonction) pour accéder à la page de réglages des fonctions, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page de réglages FUNCTION

2. Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur la touche de page suivante pour accéder à la dernière page ou la page suivante. Une fois le réglage terminé, appuyer sur l'icône de la page de menu pour revenir directement à la page de menu ou sur l'icône de retour pour revenir au menu supérieur.

3. Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur la fonction souhaitée pour accéder à la page de réglages correspondant à cette option.

4. Sur la page de réglages des fonctions de certaines options, appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage ou sur la touche « **CANCEL** » pour l'annuler.

[Remarques]

- Sur la page de réglages des fonctions, lorsque le réglage d'une fonction est modifié, si la fonction est réglée pour être mémorisée en cas de coupure de courant, ce réglage est enregistré automatiquement et mémorisé au prochain rétablissement du courant.
- Lorsqu'il existe un sous-menu pour l'option sélectionnée, appuyer sur la commande pour accéder directement la page de réglages du sous-menu.
- « NA » s'affiche pour les fonctions non disponibles des unités de chauffage uniquement et des mini refroidisseurs. Lors du réglage de ces fonctions, la commande indiquera que le réglage de ce paramètre n'est pas autorisé.

### Réglage des fonctions

N°	Élément	Rang	Par défaut	Observations
1	Mode	Cool (Refroidissement)	Heat (Chauffage)	1. Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, seuls les modes « <b>Cool</b> » (Refroidissement) et « <b>Heat</b> » (Chauffage) sont disponibles. 2. Pour l'unité de chauffage uniquement, seuls les modes « <b>Heat</b> » (Chauffage), « <b>Hot water</b> » (Eau chaude), et « <b>Heat + Hot water</b> » (Chauffage + Eau chaude) sont disponibles. 3. Par défaut, il est réglé sur « <b>Heat</b> » (Chauffage) pour les pompes à chaleur et les unités de chauffage uniquement, et sur « <b>Cool</b> » (Refroidissement) pour les mini refroidisseurs.
		Heat (Chauffage)		
		Eau chaude		
		Refroidissement + Eau chaude		
		Chauffage + Eau chaude		

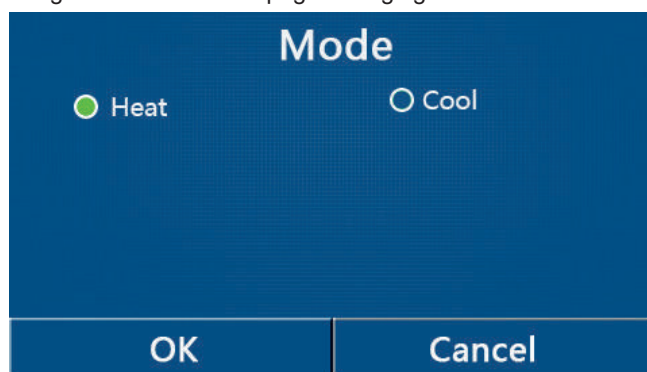


2	Eau chaude rapide	On/Off	Arrêt	1. Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, cette option est réservée.
3	Refroidissement + Eau chaude	Refroidissement/ Eau chaude	Eau chaude	1. Lorsque le réservoir d'eau est disponible, il est réglé par défaut sur « <b>Hot water</b> » (Eau chaude). S'il n'est pas disponible, il est réservé.
4	Chauffage + Eau chaude	Chauffage/Eau chaude	Eau chaude	1. Lorsque le réservoir d'eau est disponible, il est réglé par défaut sur « <b>Hot water</b> » (Eau chaude). S'il n'est pas disponible, il est réservé.
5	Mode Quiet (Silence)	On/Off	Arrêt	/
6	Temporisateur silencieux	On/Off	Arrêt	/
7	Dépendant du climat	On/Off	Arrêt	/
8	Temporisateur hebdomadaire	On/Off	Arrêt	/
9	Pause vacances	On/Off	Arrêt	
10	Désinfection	On/Off	Arrêt	Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, cette option est réservée. La plage de données de désinfection s'étend du Lundi au Dimanche. Saturday (Samedi) est réglé par défaut. 23:00. La plage de désinfection s'étend de 00:00 à 23:00. 23:00 est réglé par défaut.
11	Temporisateur d'horloge	On/Off	Arrêt	/
12	Temporisateur de température	On/Off	Arrêt	/
13	Mode d'urgence	On/Off	Arrêt	/
14	Mode vacances	On/Off	Arrêt	/
15	Mode prédéfini	On/Off	Arrêt	/
16	Réinitialisation d'erreurs	/	/	Certaines erreurs peuvent être effacées après avoir été réinitialisées manuellement.
17	Réinitialisation de Wi-Fi			Permet de régler le Wi-Fi.
18	Réinitialisation	/	/	Permet de réinitialiser tous les paramètres utilisateurs.

### 2.2.1 Mode

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Mode** » pour accéder à la page de réglages du mode, où le mode souhaité peut être sélectionné. Appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage. Le panneau d'affichage revient alors à la page de réglages des fonctions.



[Remarques]

- À la première mise sous tension de l'unité, le mode réglé par défaut est « **Heat** » (Chauffage).
- Le réglage du mode n'est autorisé que lorsque l'unité est à l'arrêt. Dans le cas contraire, une boîte de dialogue s'ouvre et indique « **Please turn off the system first!** » (Veuillez d'abord arrêter le système !).
- Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, seuls les modes « **Heat** » (Chauffage) ou « **Cool** » (Refroidissement) sont autorisés.

- Lorsque le réservoir d'eau est disponible, les modes « **Cool** » (Refroidissement), « **Heat** » (Chauffage), « **Hot water** » (Eau chaude), « **Cool + Hot water** » (Refroidissement + Eau chaude) et « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude) sont autorisés.
- Pour la pompe à chaleur, le mode « **Cool** » (Refroidissement) est autorisé, mais pour l'unité de chauffage uniquement, les modes « **Cool+ Hot water** » (Refroidissement + Eau chaude) et « **Cool** » (Refroidissement) ne sont pas autorisés.
- Ce réglage peut être mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.2.2 Eau chaude rapide

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Fast hot water** » (Eau chaude rapide) pour accéder à la page de réglages correspondante, où l'option souhaitée peut être sélectionnée. Appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage. L'écran d'affichage revient alors à la page de réglages des fonctions.

[Remarques]

- Cette fonction peut être réglée sur « **On** » (Marche) uniquement lorsque le réservoir d'eau est disponible. Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, cette fonction est réservée.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les mini refroidisseurs.

### 2.2.3 Refroidissement + eau chaude

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Cool + Hot water** » (Refroidissement + Eau chaude) pour accéder à la page de réglages correspondante, où l'option souhaitée peut être sélectionnée. Appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage. L'écran d'affichage revient alors à la page de réglages des fonctions.

[Remarques]

- Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, cette option est réservée. Par défaut, la priorité est donnée à « **Hot water** » (Eau chaude).
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les mini refroidisseurs.

### 2.2.4 Chauffage + Eau chaude

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude) pour accéder à la page de réglages correspondante, où l'option souhaitée peut être sélectionnée. Appuyer sur la touche « **OK** » pour enregistrer le réglage. L'écran d'affichage revient alors à la page de réglages des fonctions.

[Remarques]

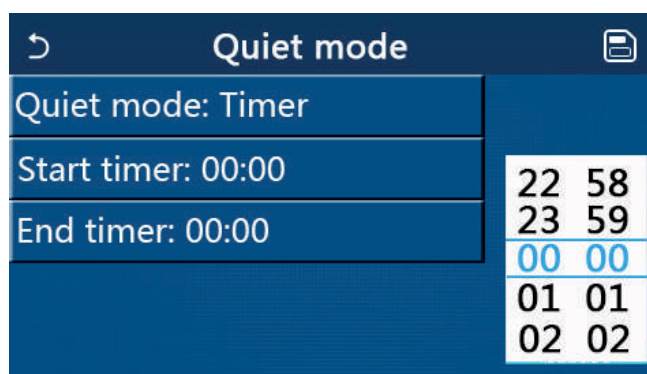
- Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, cette option est réservée. Par défaut, la priorité est donnée à « **Hot water** » (Eau chaude).
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Cette fonction n'est pas disponible pour l'unité de chauffage uniquement et le mini refroidisseur.

### 2.2.5 Mode silencieux

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, lorsque l'unité est à l'arrêt, appuyer sur la touche « **Quiet mode** » (Mode silencieux). Une boîte de dialogue permettant de régler ce mode sur « **On** » (Marche), « **Off** » (Arrêt) ou « **Timer** » (Temporisateur) s'ouvre alors.

Lorsque le mode est réglé sur « **Timer** » (Temporisateur), il est également nécessaire de régler « **Start timer** » (Temporisateur de démarrage) et « **End timer** » (Temporisateur de fin). Sauf indication contraire, le réglage de l'heure est exactement le même.



Temporisateur de mode silencieux

3. Toucher l'angle supérieur droit pour enregistrer le réglage.

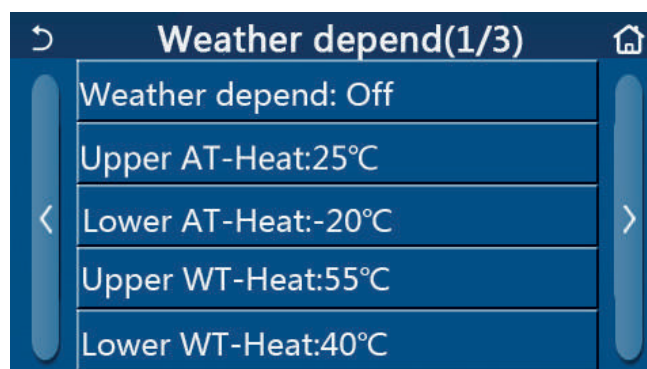
[Remarques]

- Il peut être réglé sur ON (Marche) et OFF (Arrêt), mais ne fonctionne que lorsque l'unité principale est en marche.
- Lorsque le mode est réglé sur « **On** » (Marche), il revient automatiquement sur « **Off** » (Arrêt) à l'arrêt de l'unité principale. Lorsque le mode est réglé sur « **Timer** » (Temporisateur), il reste activé lorsque l'unité principale est arrêtée, et peut être annulé manuellement.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.2.6 Mode dépendant du climat

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **Weather depend** » (Dépendant du climat). Une boîte de dialogue s'ouvre alors et permet de régler la fonction sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt), mais également de régler la température en fonction du climat.



Page du mode dépendant du climat

[Remarques]

- Lorsque le mode « **Weather depend** » (Dépendant du climat) est activé, il ne peut pas être désactivé à l'aide de la fonction ON/OFF (Marche/Arrêt), mais doit l'être manuellement.
- Il est possible de trouver la température cible dépendant du climat sur les pages d'affichage des paramètres.
- Lorsque cette fonction est activée, il est toujours possible de régler la température de la pièce. Cependant, ce réglage ne devient valide que lorsque le mode « **Weather depend** » (Dépendant du climat) est désactivé.
- Cette fonction peut être réglée sur « **On** » (Marche), que l'unité soit en marche ou à l'arrêt, mais ne fonctionne que lorsque l'unité est en marche.
- Elle fonctionne en mode « **Cool** » (Refroidissement) ou « **Heat** » (Chauffage). En mode « **Cool + Hot water** » (Refroidissement + Eau chaude) ou « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude), elle ne fonctionne que lorsque le mode actuel est « **Cool** » (Refroidissement) ou « **Heat** » (Chauffage). Elle ne fonctionne pas en mode « **Hot water** » (Eau chaude).
- Le réglage de la température du mode de refroidissement n'est pas autorisé pour l'unité de chauffage uniquement.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.2.7 Temporisateur hebdomadaire

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur la touche « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) pour accéder à la page de réglages comme indiqué ci-dessous.

Weekly timer	
Weekly timer: Off	
Mon. : Invalid	Tue. : Invalid
Wed. : Invalid	Thur. : Invalid
Fri. : Invalid	Sat. : Invalid
Sun. : Invalid	

2. Sur la page de réglages « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), comme indiqué sur la figure ci-dessous, le temporisateur hebdomadaire peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).

3. Sur la page de réglages « **Weekly timer** », appuyer sur le jour souhaité (Lundi ~ Dimanche) pour accéder à la page de réglages correspondant à cette option.

4. Sur la page de réglages du jour de la semaine, le jour de la semaine peut être réglé sur « **Valid** » (Valide) ou « **Invalid** » (Non valide). De plus, il est possible de régler trois périodes de temporisation, chacune pouvant être réglé sur « **Valid** » (Valide) ou « **Invalid** » (Non valide).

5. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour sauvegarder le réglage.

[Remarques]

- Trois périodes peuvent être réglées chaque jour. L'heure de démarrage doit être antérieure à l'heure de fin pour chaque période. Sinon, ce réglage ne sera pas valide. .
- Lorsque le temporisateur hebdomadaire est activé, le panneau de commande agit en fonction du mode actuel et du réglage de la température.
- Réglage du temporisateur pour le jour de la semaine
  - « **Valid** » (Valide) indique que ce réglage ne fonctionne que lorsque le mode « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) est activé et non affecté par le mode vacances.
  - « **Invalid** » (Non valide) indique que ce réglage ne fonctionne pas, même lorsque le mode « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) est activé.
- Lorsque les modes « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) et « **Holiday release** » (Pause vacances) sont activés, le réglage du mode « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) n'est pas valide. Le réglage du mode « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) ne fonctionne que lorsque le mode « **Holiday release** » (Pause vacances) est désactivé.
- La séquence de priorité du réglage de la minuterie de la valeur la plus élevée à la plus faible est « **Temperature timer** » (Temporisateur de température), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge), « **Preset mode** » (Mode prédéfini) et « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire). Le réglage avec une séquence de priorité inférieure est autorisé, mais ne fonctionne pas lorsqu'un réglage dont la priorité est plus élevée a été activé. Cependant, il fonctionne lorsque le paramètre dont la priorité est plus élevée est désactivé.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.2.8 Pause vacances

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **Holiday release** » (Pause vacances) pour accéder à la page de réglages correspondante, où il peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).

[Remarques]

- Lorsque cette fonction est activée, certains jours de la semaine peuvent être réglés sur « **Holiday release** » (Pause vacances) sur la page de réglages « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire). Dans ce cas, le réglage du mode « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) n'est pas valide pour ce jour, à moins qu'il ne soit réglé manuellement sur « **Valid** » (Valide).
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.2.9 Désinfection

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des fonctions, accéder à la page de réglages « **Disinfection** » (Désinfection).
2. Sur la page de réglages « **Disinfection** » (Désinfection), il est possible de sélectionner l'heure de désinfection, la température de désinfection et la semaine de désinfection. La page de réglages correspondante s'ouvre alors sur le côté droit.
3. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour sauvegarder le réglage.



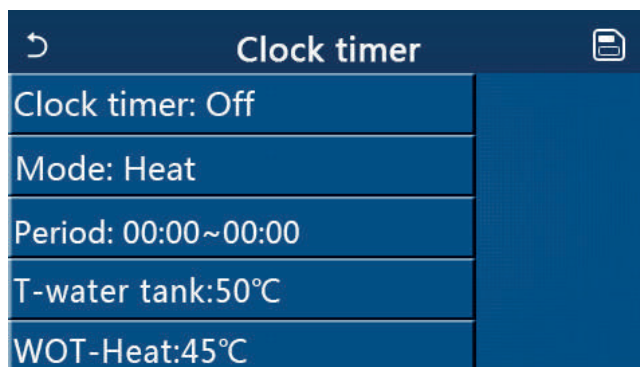
[Remarques]

- Cette fonction n'est pas disponible pour les mini refroidisseurs.
- Ce réglage ne peut être activé que lorsque « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est réglé sur « **With** » (Avec). Lorsque « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est réglé sur « **Without** » (Sans), cette fonction est désactivée.
- Ce réglage peut être réalisé, que l'unité soit en marche ou à l'arrêt.
- Lorsque « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence), « **Holiday mode** » (Mode vacances), « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel) ou « **Refri. recovery** » (Récupération de réfrigérant) est activé, cette fonction ne peut pas être activée simultanément. Lorsque le mode « **Disinfection** » (Désinfection) est activé, le réglage « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence), « **Holiday mode** » (Mode vacances), « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel) ou « **Refri. recovery** » (Récupération de réfrigérant) échoue, puis une fenêtre s'ouvre et indique « **Please disable the disinfect mode!** » (Veuillez désactiver le mode de désinfection !).
- Le mode « **Disinfection** » (Désinfection) peut être activé, que l'unité soit en marche ou à l'arrêt. Ce mode devient prioritaire sur le mode « **Hot water** » (Eau chaude).
- Lorsque le fonctionnement de la désinfection échoue, le panneau de commande indique « **Disinfection fail!** » (Échec de la désinfection !). Ensuite, appuyer sur OK pour effacer.
- Lorsque le mode « **Disinfection** » (Désinfection) est activé, si une erreur de communication avec l'unité intérieure se produit, ou en cas de dysfonctionnement de la résistance du réservoir d'eau, il est automatiquement désactivé.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.2.10 Temporisateur d'horloge

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des fonctions, accéder à la page de réglages « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge).
2. Sur la page de réglages « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge), le temporisateur d'horloge peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).



3. L'option « **Mode** » permet de temporiser le mode souhaité, les options « **WOT-Heat** » (Température de sortie d'eau-Chauffage) et « **T-water tank** » (Température du réservoir d'eau) permettent de régler la température de l'eau correspondante et l'option « **Period** » (Période) est utilisée pour le réglage de l'heure. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour enregistrer tous les réglages.



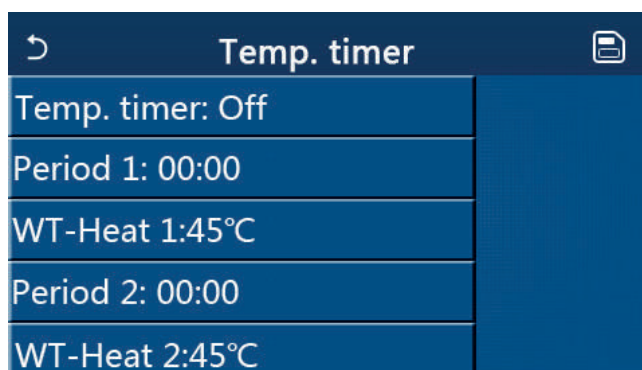
[Remarques]

- Lorsque « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) est réglé et que le mode « **Hot water** » (Eau chaude) est impliqué, si « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est modifié à « **Without** » (Sans), « **Hot water** » (Eau chaude) passe automatiquement à « **Heat** » (Chauffage) et « **Cool/Heat + Hot water** » (Refroidissement/Chauffage + Eau chaude) passe à « **Cool/Heat** » (Refroidissement/Chauffage).
- Lorsque les modes « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) et « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) sont réglés à la même heure, la priorité est donnée à ce dernier.
- Lorsque le réservoir d'eau est disponible, les modes « **Heat** » (Chauffage), « **Cool** » (Refroidissement), « **Hot water** » (Eau chaude), « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude), et « **Cool + Hot water** » (Refroidissement + Eau chaude) sont autorisés. Cependant, lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, seuls les modes « **Heat** » (Chauffage) et « **Cool** » (Refroidissement) sont autorisés.
- Lorsque l'heure de fin est antérieure à l'heure de démarrage, ce réglage n'est pas valide.
- La température du réservoir d'eau ne peut être réglée que lorsque le mode « **Hot water** » (Eau chaude) est impliqué dans le mode de fonctionnement.
- Le réglage du mode « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) ne fonctionne qu'une seule fois. Si ce réglage est encore nécessaire, il doit être réglé de nouveau.
- Il est désactivé lorsque l'unité est mise en marche manuellement.
- Lorsque le mode « **Weather depend** » (Dépendant du climat) est activé et que le mode « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) est réglé sur « **Hot water** » (Eau chaude), le mode « **Weather depend** » (Dépendant du climat) se désactive lorsque le mode de réglage est modifié.
- Cette fonction est mémorisée en cas de coupure de courant.

**2.2.11 Temporisateur de température**

Sur la page de réglages des fonctions, accéder à la page de réglages « **Temp. timer** » (Temporisateur de température).

Sur la page de réglages « **Temp. timer** » (Temporisateur de température), le temporisateur de température peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).



Sélectionner « **Period 1** » (Période 1)/« **Period 2** » (Période 2). Une fenêtre permettant de régler la période s'ouvre alors. Ensuite, sélectionner « **WT-Heat1/ WT-Cool 1/2** ». Une fenêtre permettant de régler la température s'ouvre alors.





[Remarques]

- Lorsque les modes « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp. timer** » (Temporisateur de température) sont réglés simultanément, ce dernier est prioritaire.
- Ce réglage n'est valide que lorsque l'unité est en marche.
- En mode « **Cool** » (Refroidissement) ou « **Cool + Hot water** » (Refroidissement + Eau chaude), les cibles de réglage sont « **WT-Cool** » (Température d'eau de refroidissement), tandis que les modes « **Heat** » (Chauffage) ou « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude), les cibles de réglage sont « **WT-Heat** » (Température d'eau de chauffage).
- Lorsque l'heure de démarrage de la période 2 est la même que celle de la période 1, alors la précédente prévaudra.
- Le mode « **Temp. timer** » (Temporisateur de température) est dirigé par le temporisateur.
- Lorsque la température est réglée manuellement, ce réglage prévaut.
- En mode « **Hot water** » (Eau chaude), cette fonction est réservée.
- Cette fonction est mémorisée en cas de coupure de courant.

### 2.2.12 Mode d'urgence

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des fonctions, régler le mode sur « **Heat** » (Chauffage) ou « **Hot water** » (Eau chaude).
2. Sur la page de réglages des fonctions, sélectionner « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) et le régler sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).
3. Lorsque « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) est activé, l'icône correspondante s'affiche sur le côté supérieur de la page de menu.
4. Lorsque le mode n'est pas réglé sur « **Heat** » (Chauffage) ou « **Hot water** » (Eau chaude), le panneau de commande indique « **Wrong running mode!** » (Mode de fonctionnement incorrect !).

[Remarques]

- Le mode d'urgence est autorisé à condition qu'il existe des erreurs ou lorsque la protection et le compresseur se sont arrêtés pendant au moins trois minutes. Si l'erreur ou la protection n'a pas été rétablie, l'unité ne peut pas accéder au mode d'urgence via la commande filaire (lorsque l'unité est à l'arrêt).
- En mode d'urgence, « **Hot water** » (Eau chaude) ou « **Heat** » (Chauffage) ne peuvent pas être activés simultanément.
- Lorsque le mode de fonctionnement est réglé sur « **Heat** » (Chauffage), si « **Other thermal** » (Autre source thermique) ou « **Optional E-Heater** » (Résistance électrique en option) est réglé sur « **Without** » (Sans), l'unité ne parvient pas à accéder à « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence).
- Lorsque l'unité fonctionne en mode « **Heat** » (Chauffage) sous « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) et que la commande détecte « **HP-Water Switch** » (Microrupteur de haute pression), « **Auxi. heater 1** » (Résistance auxiliaire 1), « **Auxi. heater 1** » et « **Temp-AHLW** » (Temp. résistance auxiliaire), ce mode est désactivé. De la même manière, lorsque les erreurs mentionnées ci-dessus se produisent, « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) ne peut pas être activé.
- Lorsque l'unité fonctionne en mode « **Hot water** » (Eau chaude) sous « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) et que la commande détecte « **Auxi.-WTH** » (Résistance de température d'eau auxiliaire), ce mode est désactivé. De la même manière, lorsque les erreurs mentionnées ci-dessus se produisent, « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) ne peut pas être activé.
- Lorsque cette fonction est activée, les modes « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp timer** » (Temporisateur de température) sont désactivés. D'autre part, les modes « **On/Off** » (Marche/Arrêt), « **Mode** », « **Quiet mode** » (Mode silencieux), « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp timer** » (Temporisateur de température) ne sont pas disponibles.
- Lorsque « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) est activé, le thermostat ne fonctionne pas.
- Cette fonction ne peut être activée que lorsque l'unité est à l'arrêt. Si l'unité est en marche (« **On** »), une fenêtre

s'ouvre et avertit « **Please turn off the system first !** » (Veuillez d'abord arrêter le système !).

- Les modes « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Disinfection** » (Désinfection) et « **Holiday mode** » (Mode vacances) ne peuvent pas être activés simultanément avec cette fonction. Une fenêtre s'ouvre alors et indique « **Please disable the emergen. mode!** » (Veuillez désactiver le mode d'urgence !).
- En cas de coupure de courant, « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) revient à « **Off** » (Arrêt).

### 2.2.13 Mode vacances

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, sélectionner « **Holiday mode** » (Mode vacances) et le régler sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).

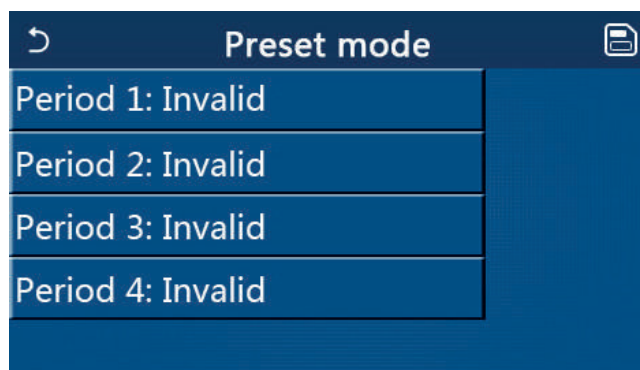
[Remarques]

- Cette fonction ne peut être activée que lorsque l'unité est à l'arrêt. Dans le cas contraire, une boîte de dialogue s'ouvre et avertit « **Please turn off the system first!** » (Veuillez d'abord arrêter le système !).
- Lorsque « **Holiday mode** » (Mode vacances) est activé, le mode de fonctionnement passe automatiquement à « **Heat** » (Chauffage). Le réglage du mode et le fonctionnement « **On/Off** » (Marche/Arrêt) via la commande ne sont pas disponibles.
- Lorsque « **Holiday mode** » (Mode vacances) est activé, la commande désactive automatiquement les modes « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp. timer** » (Temporisateur de température).
- En mode « **Holiday mode** » (Mode vacances), lorsque l'unité est contrôlée par la température de la pièce, le point de consigne (température de la pièce pour le chauffage) doit être de 10 °C. Lorsqu'il est contrôlé par la température de sortie d'eau, le point de consigne (température de sortie d'eau) doit être de 30 °C.
- Lorsque cette fonction est activée, les modes « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence), « **Disinfection** » (Désinfection), « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge) et « **Temp. timer** » (Temporisateur de température) ne peuvent pas être activés simultanément, une fenêtre s'ouvre et indique « **Please disable the holiday mode!** » (Veuillez d'abord désactiver le mode vacances !).
- Cette fonction est mémorisée en cas de coupure de courant.

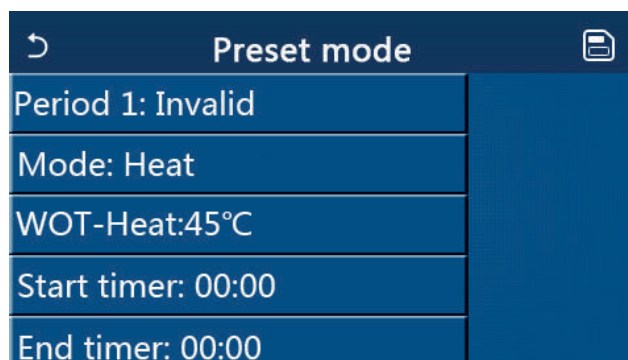
### 2.2.14 Mode prédéfini

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, sélectionner « **Preset mode** » (Mode prédéfini) et accéder à la page de réglages correspondante.



Sur la page de réglages de la période, chaque période peut être réglée sur « **Valid** » (Valide) ou « **Invalid** » (Non valide).



L'option « **Mode** » permet de pré-régler le mode, l'option « **WOT-Heat** » (Température de sortie d'eau-Chauffage) permet de régler la température de sortie d'eau froide/chaude et l'option « **Start timer** » (Temporisateur de



démarrage)/« **End timer** » (Temporisateur final) est utilisée pour le réglage de l'heure. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour enregistrer tous les réglages.

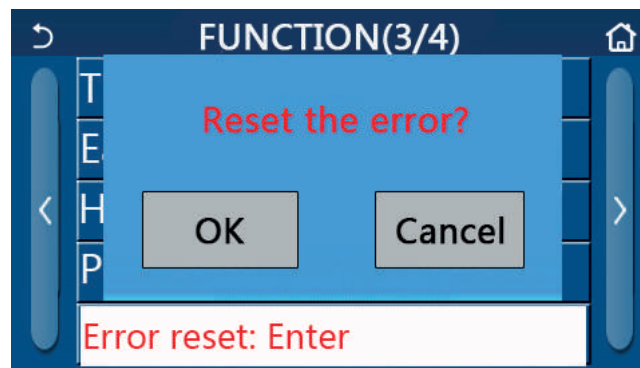
[Remarques]

- Lorsque « **Preset mode** » (Mode prédéfini) est réglé sur « **Hot water** » (Eau chaude) et que « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est réglé sur « **Without** » (Sans), le mode prédéfini « **Hot water** » (Eau chaude) passera automatiquement à « **Heat** » (Chauffage).
- Lorsque les modes « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) et « **Preset mode** » (Mode prédéfini) sont tous deux réglés, la priorité est donnée à ce dernier.
- Lorsque le réservoir d'eau est disponible, le mode prédéfini peut être « **Heat** » (Chauffage), « **Cool** » (Refroidissement) ou « **Hot water** » (Eau chaude). Cependant, lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, le mode prédéfini ne peut être que « **Heat** » (Chauffage) ou « **Cool** » (Refroidissement).
- La valeur de « **Start timer** » (Temporisateur de démarrage) doit être inférieure à celle de « **End timer** » (Temporisateur de fin). Dans le cas contraire, une boîte de dialogue s'ouvre et indique « **time setting wrong** » (Réglage de l'heure incorrect).
- Le réglage de « **Preset mode** » (Mode prédéfini) fonctionne jusqu'à ce qu'il soit annulé manuellement.
- Lorsque la valeur de « **Start timer** » (Temporisateur de démarrage) est atteinte, l'unité exécute le mode prédéfini. Dans ce cas, le réglage du mode et de la température sont toujours autorisés mais ne peuvent pas être enregistrés en mode prédéfini. Lorsque la valeur de « **End timer** » (Temporisateur de fin) est atteinte, l'unité s'arrête.
- Cette fonction est mémorisée en cas de coupure de courant.
- Lorsque le mode « **Weather depend** » (Dépendant du climat) est activé et que le mode « **Preset mode** » (Mode prédéfini) est réglé sur « **Hot water** » (Eau chaude), le mode « **Weather depend** » (Dépendant du climat) se désactive lorsque le mode de réglage est modifié.

### 2.2.15 Réinitialisation des erreurs

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **Error reset** » (Réinitialisation des erreurs). Une boîte de dialogue s'ouvre alors. Appuyer sur « **OK** » pour réinitialiser l'erreur ou sur « **Cancel** » pour annuler.



[Remarques]

- Cette action ne peut être réalisée que lorsque l'unité est à l'arrêt.

### 2.2.16 Réinitialisation du Wi-Fi

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **WiFi** ». Une boîte de dialogue s'ouvre alors. Appuyer sur « **OK** » pour réinitialiser

le réglage Wi-Fi ou sur « **Cancel** » (Annuler) pour quitter la boîte de dialogue sans réinitialiser le Wi-Fi.

### 2.2.17 Réinitialisation

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des fonctions, appuyer sur « **Reset** » (Réinitialiser). Une boîte de dialogue s'ouvre alors. Appuyer sur « **OK** » pour réinitialiser tous les paramètres utilisateur ou sur « **Cancel** » (Annuler) pour revenir à la page de réglages des fonctions.

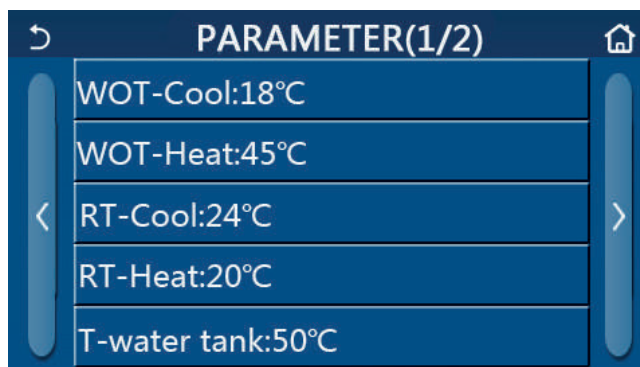
[Remarques]

- Cette fonction n'est autorisée que lorsque l'unité est à l'arrêt.
- Cette fonction est valable pour les modes « **Temp. timer** » (Temporisateur de température), « **Clock timer** » (Temporisateur d'horloge), « **Preset mode** » (Mode prédéfini), « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire) et « **Weather depend** » (Dépendant du climat).

## 2.3 Réglage des paramètres utilisateur

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur la touche « PARAMETER » (Paramètre) pour revenir à la page de réglages des paramètres, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page de réglages des paramètres

2. Sur la page de réglages du menu, appuyer sur la touche de changement de page pour passer à la page où se trouve le paramètre souhaité.

3. Ensuite, appuyer sur « OK » pour enregistrer le réglage. L'unité fonctionne alors selon ce réglage. Appuyer sur « Cancel » (Annuler) pour quitter ce réglage.

[Remarques]

Pour les paramètres dont la valeur par défaut varie selon la condition ; lorsque les conditions changent, la valeur par défaut changera également.

Tous les paramètres seront mémorisés en cas de coupure de courant.

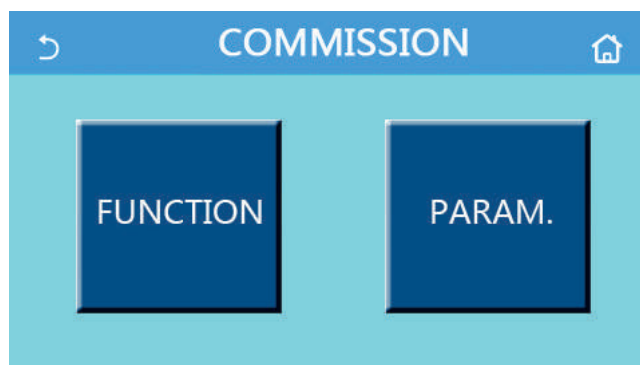
### Réglage des paramètres

N°	Nom complet	Nom affiché	Rang	Rang	Par défaut	Observations
			(°C)	(°F)		
1	Température de sortie d'eau pour le refroidissement (T1)	WOT-Cool	7~25 °C	45~77°F	18 °C/64 °F	Non disponible pour les unités de chauffage uniquement
2	Température de sortie d'eau pour le chauffage (T2)	WOT-Heat	20~60 °C	68~140°F	45 °C/113 °F	Unités de séries haute temp.
			20~55 °C	68~131°F	45 °C/113 °F	Unités de séries temp. normale
3	Température de la pièce pour le refroidissement (T3)	RT-Cool	18~30 °C	64~86°F	24 °C/75 °F	Non disponible pour les unités de chauffage uniquement
4	Température de la pièce pour le chauffage (T4)	RT-Heat	18~30 °C	64~86°F	20 °C/68 °F	/
5	Température du réservoir d'eau (T5)	T-water tank	40~80 °C	104~176°F	50 °C/122 °F	Non disponible pour les mini refroidisseurs
6	Différence de température de sortie d'eau pour le refroidissement ( $\Delta T1$ )	$\Delta T$ -Cool	2~10 °C	36~50°F	5 °C/41 °F	Non disponible pour les mini refroidisseurs
7	Différence de température de sortie d'eau pour le refroidissement ( $\Delta T2$ )	$\Delta T$ -Heat	2~10 °C	36~50°F	10 °C/50 °F	/
8	Différence de température de sortie d'eau pour la production d'eau chaude ( $\Delta T3$ )	$\Delta T$ -hot water	2~8 °C	36~46°F	5 °C/41 °F	Non disponible pour les mini refroidisseurs
9	Différence de contrôle de température de la pièce	$\Delta T$ -Room temp	1~5 °C	34~41°F	2 °C/36 °F	/

## 2.4 Réglage des paramètres de mise en service

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur « **Commission** » (Mise en service) pour accéder à la page des paramètres de mise en service, où le côté gauche permet de régler la fonction et le côté droit les paramètres, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



[Remarques]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, lorsque l'état d'une fonction change, le système sauvegarde automatiquement ce changement et celui-ci est préservé en cas de coupure de courant.

Seul un technicien qualifié est autorisé à modifier les paramètres de mise en service ; dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des effets néfastes sur l'unité.

### Réglage de la fonction de mise en service

N°	Élément	Rang	Par défaut	Description
1	État de commande	T-water out/T-room	T-water out	Lorsque « <b>Remote sensor</b> » (Capteur à distance) est réglé sur « <b>With</b> » (Avec), il peut être réglé sur « <b>T-room</b> » (Température de la pièce).
2	Vanne 2 voies	Cool 2-Way valve, On/Off	Arrêt	Il choisit l'état de la vanne 2 voies en mode « <b>Cool</b> » (Refroidissement) et « <b>Cool + Hot water</b> » (Refroidissement + Eau chaude). En mode « <b>Cool</b> » (Refroidissement) ou « <b>Cool + Hot water</b> » (Refroidissement + eau chaude), l'état de la vanne 2 voies dépend de ce réglage. Ce réglage n'est pas disponible pour les unités de chauffage uniquement.
		Heat 2-Way valve, On/Off	On	Il choisit l'état de la vanne 2 voies dans les modes « <b>Heat</b> » (Chauffage) et « <b>Heat + Hot water</b> » (Chauffage + Eau chaude).
5	Réglage solaire	With/Without	Without (Sans)	Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, ce réglage est réservé. Lorsque le mode est réglé sur « <b>With</b> » (Avec), le kit solaire fonctionne de lui-même. Lorsque le mode est réglé sur « <b>Without</b> » (Sans), l'eau chaude du kit solaire n'est pas disponible.
6	Réservoir d'eau	With/Without	Without (Sans)	Non disponible pour les mini refroidisseurs
7	Thermostat	Without/Air/Air+hot water (Air/Air/Sans+eau chaude)	Without (Sans)	Ce réglage ne peut pas être directement échangé entre « <b>Air</b> » et « <b>Air + Hot water</b> » (Air + Eau chaude), mais via l'option « <b>Without</b> » (Sans).
		On/Off	Arrêt	Ce réglage est disponible pour les mini refroidisseurs.
8	Autre source thermique	With/Without	Without (Sans)	/
9	Résistance électrique en option	Off/1/2	Arrêt	/
10	Capteur à distance	With/Without	Without (Sans)	Lorsque le mode est réglé sur « <b>Without</b> » (Sans), le paramètre « <b>Ctrl. state</b> » (état de commande) est réglé par défaut sur « <b>T-water out</b> » (Température de sortie d'eau).

11	Purge d'air	On/Off	Arrêt	/
12	Dépannage plancher	On/Off	Arrêt	/
13	Dégivrage manuel	On/Off	Arrêt	/
14	Mode forcé	Off/Force-cool/Force-heat (Arrêt/Clim. forcé/ Chauffage forcé)	Arrêt	« Force-cool » (Refroidissement forcé) n'est pas disponible pour les unités de chauffage uniquement.
15	Résistance de réservoir	Logic 1/Logic 2	Logic 1	1. Ce réglage est autorisé lorsque le réservoir d'eau est disponible et l'unité est à l'arrêt. 2. Non disponible pour les mini refroidisseurs
16	Commande à gâchette	On/Off	Arrêt	/
17	Limite de courant/d'alimentation	Arrêt/Limite de courant/ Limite d'alimentation	Arrêt	Limite de courant : elle s'étend de 0 à 50 A et elle est de 16 A par défaut. Limite d'alimentation : elle s'étend de 0 à 10 kW et elle est de 3 kW par défaut.
18	Adresse	[1-125] [127-253]	1	/
19	Récupération de réfrigérant	On/Off	Arrêt	/
20	Mémoire de la commande à gâchette	On/Off	Arrêt	/

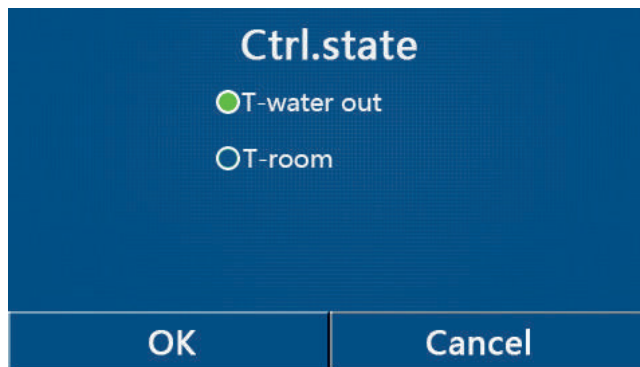
**Réglage des paramètres de mise en service**

N°	Nom complet	Nom affiché	Rang		Par défaut	Remarque
1	T-HP Max	T-HP Max	40~55 °C	104~131 °F	50 °C/122 °F	
2	Temps de fonctionnement de refroidissement	Temps de fonctionnement de refroidissement	1~10 min 5 min [Vanne 2 voies activée]		3 min [Vanne 2 voies désactivée]	
					5 min [Vanne 2 voies activée]	
3	Temps de fonctionnement de chauffage	Temps de fonctionnement de chauffage	1~10 min 5 min [Vanne 2 voies activée]		3 min [Vanne 2 voies désactivée]	
					5 min [Vanne 2 voies activée]	

**2.4.1 État de commande**

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Ctrl. state** » (État de commande). Il est alors possible de régler ce paramètre sur « **T-water out** » (Température de sortie d'eau) ou « **T-room** » (Température de la pièce).



[Remarques]

- Lorsque « **Remote sensor** » (Capteur à distance) est réglé sur « **With** » (Avec), ce réglage peut être défini sur « **T-water out** » (Température de sortie d'eau) ou sur « **T-room** » (Température de la pièce). Lorsque « **Remote sensor** » (Capteur à distance) est réglé sur « **Without** » (Sans), ce réglage peut être défini sur « **T-water out** » (Température de sortie d'eau).
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.4.2 Vanne 2 voies

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Cool 2-Way valve** » (Vanne 2 voies de refroidissement) ou sur « **Heat 2-Way valve** » (Vanne 2 voies de chauffage). Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante.

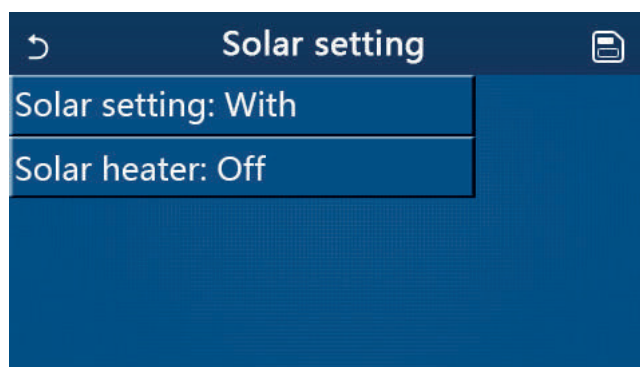
[Remarques]

- Ce réglage n'est pas disponible pour les unités de chauffage uniquement.
- En mode « **Cool** » (Refroidissement) ou « **Cool + Hot water** » (Refroidissement + Eau chaude), « **Cool 2-Way valve** » (Vanne 2 voies de refroidissement) choisit l'état de la vanne 2 voies, tandis qu'en mode « **Heat** » (Chauffage) ou « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude), c'est « **Heat 2-Way valve** » (Vanne 2 voies de chauffage) qui choisit l'état de la vanne 2 voies.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.4.3 Réglage solaire

[Instructions de fonctionnement]

1. Ce réglage n'est pas disponible pour les mini refroidisseurs.
2. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Solar setting** » (Réglages solaire). Le panneau de commande accède alors à la page de sous-menu.
3. Sur la page de sous-menu, le mode « **Solar setting** » (Réglage solaire) peut être réglé sur « **With** » (Avec) ou « **Without** » (Sans).
4. Sur la page de sous-menu, le mode « **Solar heater** » (Résistance solaire) peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).



Réglage solaire

[Remarques]

- Ce réglage peut être réalisé, que l'unité soit en marche ou à l'arrêt.
- Ce réglage n'est autorisé que lorsque le réservoir d'eau est disponible. Lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible, ce réglage est réservé.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

### 2.4.4 Réservoir d'eau

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Water tank** » (Réservoir d'eau). Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante, où « **Water tank** » (Réservoir d'eau) peut être réglé sur « **With** » (Avec) ou « **Without** » (Sans).

[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Ce réglage n'est valide que lorsque l'unité est à l'arrêt.

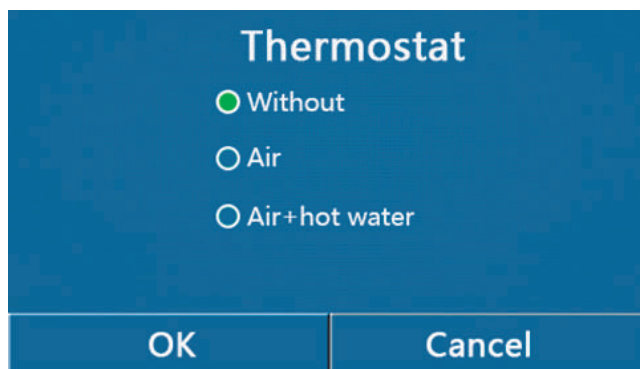
### 2.4.5 Thermostat

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Thermostat** ». Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante.

2. Sur la page de réglages « **Thermostat** », le thermostat peut être réglé sur « **Air** », « **Without** » (Sans) ou « **Air + Hot water** » (Air + Eau chaude). Lorsque le mode est réglé sur « **Air** » ou « **Air + Hot water** » (Air + Eau chaude), l'unité fonctionne selon le mode réglé par le thermostat. Lorsque le mode est réglé sur « **Without** » (Sans), l'unité fonctionne selon le mode réglé par le panneau de commande. Pour les mini refroidisseurs, le thermostat peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).

3. Pour les mini refroidisseurs, le thermostat peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).



[Remarques]

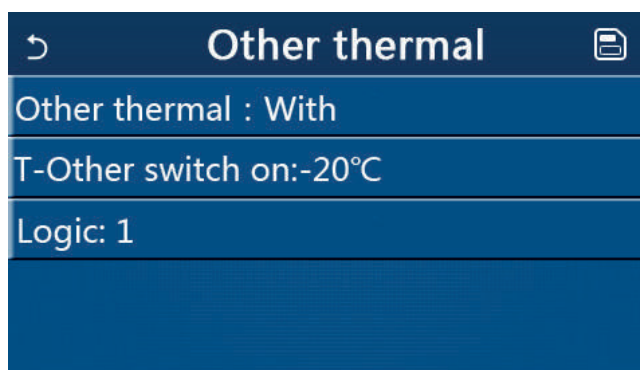
- Lorsque « **Water tank** » (Réservoir d'eau) est réglé sur « **Without** » (Sans), le mode « **Air + Hot water** » (Air + Eau chaude) n'est pas disponible.
- Lorsque « **Floor debug** » (Dépannage plancher) et « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) sont activés, la fonction du thermostat n'est pas valide.
- Lorsque « **Thermostat** » est réglé sur « **Air** » ou « **Air + Hot water** » (Air + Eau chaude), « **Temp. timer** » (Temporisateur de température) est automatiquement désactivé et l'unité fonctionne sur le mode réglé par le thermostat. Pendant ce temps, le réglage du mode et l'activation de la fonction ON/OFF (Marche/Arrêt) sont inopérants.
- Lorsque « **Thermostat** » est réglé sur « **Air** », l'unité fonctionne selon le réglage du thermostat.
- Lorsque « **Thermostat** » est réglé sur « **Air + Hot water** » (Air + Eau chaude), si le thermostat est à l'arrêt, l'unité peut encore exécuter le mode « **Hot water** » (Eau chaude). Dans ce cas, l'icône ON/OFF sur la page d'accueil n'indique pas l'état de fonctionnement de l'unité. Les paramètres de fonctionnement sont disponibles sur les pages d'affichage des paramètres.
- Lorsque « **Thermostat** » est réglé sur « **Air + Hot water** » (Air + Eau chaude), la priorité de fonctionnement peut être réglée par le panneau de commande (voir les sections 2.2.3 et 2.2.4 pour plus de détails).
- L'état du thermostat ne peut être modifié que lorsque l'unité est à l'arrêt.
- Lorsque le thermostat est activé, les fonctions « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Air removal** » (Purge d'air) et « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence) ne peuvent pas être activées.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

#### 2.4.6 Autre source thermique

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Other thermal** » (Autre source thermique). Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante.

2. Sur la page de réglages « **Other thermal** » (Autre source thermique), le mode « **Other thermal** » peut être réglé sur « **With** » (Avec) ou « **Without** » (Sans), et le mode « **T-Other switch on** » (Température de l'autre commutateur en marche) peut être réglé sur la valeur souhaitée. Lorsque le mode « **Other thermal** » (Autre source thermique) est réglé sur « **With** » (Avec), il est possible de régler le mode de fonctionnement de la source thermique d'appoint.



[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Pour cela, il existe trois logiques de travail.

##### Logic 1

1. Le point de consigne de l'autre source thermique doit être égal à « **WOT-Heat** » (Température de sortie d'eau-Chauffage) en mode « **Heat** » (Chauffage) et « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude). Le point de consigne



doit être le plus petit entre « **T-Water tank** » (Température du réservoir d'eau) +5 °C et 60 °C en mode « **Hot water** » (Eau chaude).

2. La pompe à eau de l'autre source thermique doit toujours être active en mode « **Heat** » (Chauffage).

3. En mode « **Heat** » (Chauffage), la vanne 2 voies doit être contrôlée selon le réglage du panneau de commande. Pendant le chauffage, la pompe à eau de la pompe à chaleur est arrêtée ; toutefois, en veille, la pompe à eau démarre, mais l'autre source thermique s'arrête.

En mode « **Hot water** » (Eau chaude), la vanne 3 voies passe au réservoir d'eau de la pompe à chaleur. La pompe à eau de la pompe à chaleur s'arrête toujours, mais l'autre source thermique démarre.

En mode « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude), l'autre source thermique ne fonctionne que pour le chauffage de l'espace et la résistance électrique du réservoir d'eau fonctionne pour la production d'eau chaude. Dans ce cas, la vanne 2 voies est contrôlée d'après le réglage du panneau de commande, et la vanne 3 voies s'arrête toujours. Pendant le chauffage, la pompe à eau de la pompe à chaleur sera arrêtée ; toutefois, en veille, la pompe à eau démarre.

#### Logic 2

1. Le point de consigne de l'autre source thermique doit être égal à « **WOT-Heat** » (Température de sortie d'eau-Chauffage) et tous deux sont égaux ou inférieurs à 60 °C en mode « **Heat** » (Chauffage) et « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude). Le point de consigne doit être le plus petit entre « **T-Water tank** » (Température du réservoir d'eau) +5 °C et 60 °C en mode « **Hot water** » (Eau chaude).

2. La pompe à eau de l'autre source thermique doit toujours être active en mode « **Heat** » (Chauffage).

3. En mode « **Heat** » (Chauffage), la vanne 2 voies doit être contrôlée selon le réglage du panneau de commande. Pendant le chauffage, la pompe à eau de la pompe à chaleur est arrêtée ; toutefois, en veille, la pompe à eau démarre, mais l'autre source thermique s'arrête.

En mode « **Hot water** » (Eau chaude), la vanne 3 voies passe au réservoir d'eau de la pompe à chaleur. La pompe à eau de la pompe à chaleur s'arrête toujours, mais l'autre source thermique démarre.

En mode « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude, « **Heat** » étant prioritaire), l'autre source thermique ne fonctionne que pour le chauffage de l'espace et la résistance électrique du réservoir d'eau fonctionne pour la production d'eau chaude. Dans ce cas, la vanne 2 voies est contrôlée d'après le réglage du panneau de commande, et la vanne 3 voies s'arrête toujours. Pendant le chauffage, la pompe à eau de la pompe à chaleur sera arrêtée ; toutefois, en veille, la pompe à eau démarre.

En mode « **Heat + Hot water** » (Chauffage + Eau chaude, « **Heat** » étant prioritaire) l'autre source thermique ne fonctionne que pour le chauffage de l'espace et la production d'eau chaude. L'autre source thermique fonctionne d'abord pour la production d'eau chaude, après avoir atteint « **T-water tank** » (Température du réservoir d'eau), puis se tourne vers le chauffage de l'espace.

#### Logic 3

La pompe à chaleur n'envoie qu'un signal à l'autre source thermique, mais toute la commande logique doit être « **stand alone** » (autonome).

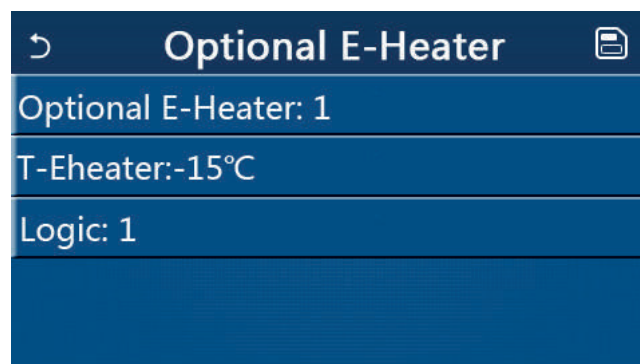
### 2.4.7 Résistance électrique en option

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Optional E-Heater** » (Résistance électrique en option). Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante.

2. Sur la page de réglages « **Optional E-Heater** » (Résistance électrique en option), la résistance électrique en option peut être réglée sur « **1** », « **2** » ou « **Off** » (Arrêt).

3. Ce réglage est utilisé pour comparer avec la température ambiante. Les résultats de la comparaison diffèrent en fonction de l'état de la résistance électrique en option.



[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Les fonctions « **Other thermal** » (Autre source thermique) ou « **Optional E-Heater** » (Résistance électrique en option) ne peuvent pas être activées en même temps.
- Il existe deux logiques de travail pour « **Optional E-heater** » (Résistance électrique en option).

Logic 1 : la pompe à chaleur et la résistance électrique en option ne peuvent pas être démarrées simultanément.

Logic 2 : la pompe à chaleur et la résistance électrique en option peuvent être démarrées simultanément lorsque la température ambiante est inférieure à celle de la résistance électrique.

#### 2.4.8 Capteur à distance

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Remote sensor** » (Capteur à distance).

Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante, où il peut être réglé sur « **With** » (Avec) ou « **Without** » (Sans).

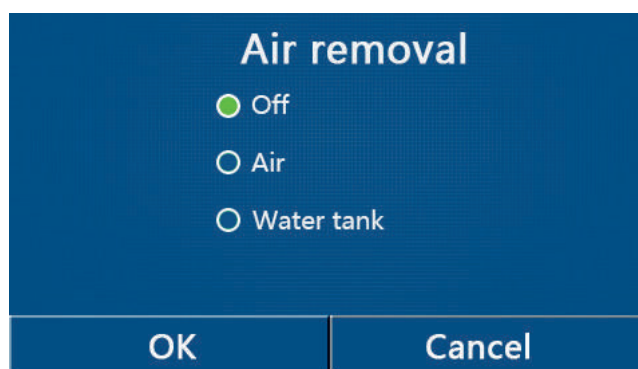
[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Le paramètre « **Ctrl. State** » (État de commande) peut être réglé sur « **T-room** » (Température de la pièce) uniquement lorsque « **Remote sensor** » (Capteur à distance) est réglé sur « **With** » (Avec).

#### 2.4.9 Purge d'air

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Air removal** » (Purge d'air). Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante, où il peut être réglé sur « **On** » (Marche) ou « **Off** » (Arrêt).



[Remarques]

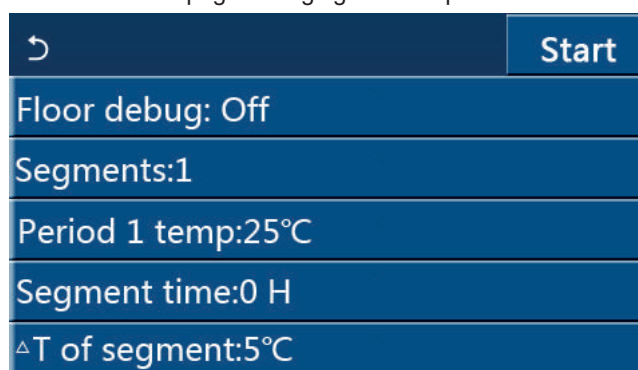
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Ce réglage ne peut être effectué que lorsque l'unité est à l'arrêt. Lorsque le mode est réglé sur « **On** » (Marche), l'unité ne peut pas être mise en marche.

#### 2.4.10 Dépannage plancher

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Floor debug** » (Dépannage plancher).

Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante.



2. Sur la page de réglages, les fonctions « **Floor debug** » (Dépannage plancher), « **Segments** », « **Period 1 temp** » (Température de la période 1), « **Segment time** » (Temps de segment) et « **ΔT of segment** » (Différence de température du segment) peuvent être réglées.



N°	Nom complet	Nom affiché	Rang	Par défaut	Précision
1	Commutateur de dépannage plancher	Dépannage plancher	On/Off	Arrêt	/
2	Quantité de segments	Segments	1~10	1	1
3	Température du premier segment	Période 1 Temp	25~35 °C/77~95 °F	25 °C/77 °F	1 °C
4	Durée de chaque segment	Segment time	12~72 heures	0	12 heures
5	Différence de température de chaque segment	ΔT of segment	2~10 °C / 36~50 °F	5 °C/41 °F	1 °C

3. Une fois ce réglage terminé, appuyer sur « **Start** » (Démarrage) pour enregistrer ce réglage, qui commence à fonctionner, puis sur « **Stop** » (Arrêt) pour interrompre la fonction.

[Remarques]

- Cette fonction ne peut être activée que lorsque l'unité est à l'arrêt. Si elle est activée lorsque l'unité est en marche, une fenêtre s'ouvre et indique « **Please turn off the system first** » (Veuillez d'abord arrêter le système !).
- Lorsque cette fonction est activée, la fonction « **On/Off** » (Marche/Arrêt) est désactivée. Appuyer sur On/Off (Marche/Arrêt). Une fenêtre s'ouvre alors et indique « **Please disable the floor debug!** » (Veuillez désactiver le dépannage plancher !).
- Lorsque le mode « **Floor debug** » (Dépannage plancher) est activée, les modes « **Weekly timer** » (Temporisateur hebdomadaire), « **Clock Timer** » (Temporisateur d'horloge), « **Temp. timer** » (Temporisateur de température) et « **Preset mode** » (Mode prédéfini) sont désactivés.
- Les modes « **Emergen. mode** » (Mode d'urgence), « **Disinfection** » (Désinfection), « **Holiday mode** » (Mode vacances), « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel), « **Forced mode** » (Mode forcé) et « **Refri. recovery** » (Récupération de réfrigérant) ne peuvent pas être activés en même temps que le mode « **Floor debug** » (Dépannage plancher). Une fenêtre s'ouvre alors et indique « **Please disable the floor debug!** » (Veuillez désactiver le dépannage plancher !).
- En cas de coupure de courant, le mode « **Floor debug** » (Dépannage plancher) revient sur « **Off** » (Arrêt) et le temps de fonctionnement est remis à zéro.
- Lorsque le mode « **Floor debug** » (Dépannage plancher) est activé, les paramètres « **T-floor debug** » (Température du dépannage plancher) et « **Debug time** » (Temps de dépannage) peuvent être affichés.
- Lorsque le mode « **Floor debug** » (Dépannage plancher) est activé, l'icône correspondante s'affiche sur le côté supérieur de la page de menu.
- Avant d'activer le mode « **Floor debug** » (Dépannage plancher), s'assurer que le paramètre « **Segment time** » (Temps de segment) de chaque segment est différent de zéro. Si tel est le cas, une fenêtre s'ouvre et indique « **Segment time wrong!** » (Temps de segment incorrect !). Dans ce cas, le mode « **Floor debug** » (Dépannage plancher) peut être activé uniquement lorsque le paramètre « **Segment time** » (Temps de segment) est modifié.

#### 2.4.11 Dégivrage manuel

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Manual defrost** » (Dégivrage manuel). Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante.

[Remarques]

- Ce réglage n'est pas mémorisé en cas de coupure de courant.
- Ce réglage ne peut être défini que lorsque l'unité est à l'arrêt. Cette fonction est activée, le fonctionnement ON ne sera pas autorisé.
- Le dégivrage est désactivé lorsque la température de dégivrage passe à 20 °C ou que la durée de dégivrage est égale à 10 minutes.

#### 2.4.12 Mode forcé

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Force mode** » (Mode forcé). Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante.

2. Sur la page de réglages « **Force mode** » (Mode forcé), le mode forcé peut être réglé sur « **Force-cool** » (Refroidissement forcé), « **Force-heat** » (Chauffage forcé) et « **Off** » (Arrêt). Lorsque le mode est réglé sur « **Force-cool** » (Refroidissement forcé) ou « **Force-heat** » (Chauffage forcé), le panneau de commande revient directement à la page de menu et répond à toute commande tactile, à l'exception de la fonction ON/OFF (Marche/Arrêt). Une fenêtre

s'ouvre alors et indique « **The force-mode is running!** » (Mode forcé actif !). Dans ce cas, appuyer sur ON/OFF (Marche/Arrêt) pour quitter « **Force mode** » (Mode forcé).

[Remarques]

- Cette fonction n'est autorisée que lorsque l'unité a été remise en sous tension et non allumée. Si l'unité est en marche, cette fonction n'est pas disponible et le message d'avertissement « **Wrong operation!** » (Opération incorrecte !) s'affiche.
- Ce réglage n'est pas mémorisé en cas de coupure de courant.

#### 2.4.13 Commande à gâchette

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Gate-Ctrl.** » (Commande à gâchette). Le panneau de commande accède alors à la page de réglages correspondante.

[Remarques]

- Lorsque le mode « **Gate-Ctrl.** » (Commande à gâchette) est activé, le panneau de commande détecte l'état de la carte. Lorsque la carte est insérée, l'unité fonctionne normalement. Lorsque la carte est retirée, la commande arrête l'unité et retourne à la page d'accueil. Dans ce cas, toutes les opérations tactiles deviennent inefficaces, et une boîte de dialogue s'ouvre. L'unité reprend son fonctionnement normal jusqu'à ce que la carte soit réinsérée et l'état ON/OFF du panneau de commande reprend avant que la carte ne soit retirée.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

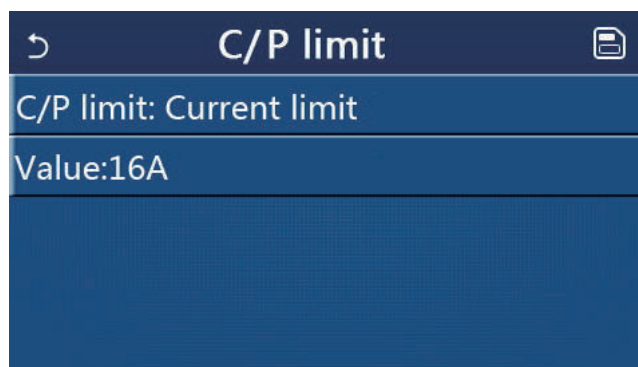
#### 2.4.14 Limite de courant/Limite d'alimentation

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **C/P limit** » (Limite de courant/d'alimentation). Il est alors possible de régler ce paramètre sur « **Off** » (Arrêt), « **Current limit** » (Limite de courant) ou « **Power limit** » (Limite d'alimentation).

2. Lorsque le mode est réglé sur « **Off** » (Arrêt), la limite de courant et la limite d'alimentation ne peuvent pas être définies. Lorsque le mode est réglé sur « **Current limit** » (Limite de courant) ou « **Power Limit** » (Limite d'alimentation), celles-ci peuvent être définies.

3. Ensuite, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour enregistrer le réglage.



[Remarques]

- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.

#### 2.4.15 Adresse

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Address** » pour régler l'adresse.

[Remarques]

- Cela permet de régler l'adresse du panneau de commande en vue de son intégration dans le système de commande centralisé.
- Ce réglage est mémorisé en cas de coupure de courant.
- La plage de réglage est comprise entre 1 et 125, et entre 127 et 253.
- L'adresse par défaut est 1 à la première mise sous tension.

#### 2.4.16 Récupération de réfrigérant

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur la touche « **Refri. recovery** » (Récupération de réfrigérant) pour accéder à la page de récupération de réfrigérant.

Lorsque le mode « **Refri. recovery** » (Récupération de réfrigérant) est réglé sur « **On** » (Marche), le panneau

de commande revient à la page d'accueil. Le fonctionnement tactile est alors inopérant, à l'exception de la touche ON/OFF, puis une boîte de dialogue s'ouvre et indique « **The refrigerant recovery is running!** » (Récupération de réfrigérant en cours !). Appuyer sur la touche ON/OFF pour désactiver la récupération de réfrigérant.

[Remarques]

- Cette fonction n'est autorisée que lorsque l'unité a été remise en sous tension et non allumée. Si l'unité est en marche, cette fonction n'est pas disponible et le message d'avertissement « **Wrong operation** » (Opération incorrecte) s'affiche.
- Cette fonction n'est pas mémorisée en cas de coupure de courant.

#### 2.4.17 Commande logique de résistance du réservoir d'eau

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur « **Tank heater** » (Résistance de réservoir) pour accéder à la page de réglages de commande logique de la résistance de réservoir d'eau.

[Remarques]

- « Reserved » (Réservé) s'affiche lorsque le réservoir d'eau n'est pas disponible.
- Ce réglage ne peut être activé que lorsque l'unité est à l'arrêt.
- Cette fonction peut être mémorisée en cas de coupure de courant.
- Logic 1 : n'autorise JAMAIS le compresseur de l'unité et la résistance électrique du réservoir d'eau ou la résistance électrique en option à fonctionner simultanément.
- Logic 2 : en mode Heating/Cooling + Hot water (Chauffage/Refroidissement + Eau chaude, « Hot water » étant prioritaire), si  $T_{set} > THP_{max} + \Delta T_{hot\ water} + 2$  ( $T_{consigne} > THP_{max} + \Delta T_{eau\ chaude} + 2$ ), lorsque la température du réservoir d'eau atteint  $THP_{max}$ , le réservoir d'eau EH est sur ON et démarre pour produire de l'eau chaude. En même temps, le compresseur revient au mode de chauffage/refroidissement et le réservoir d'eau EH ainsi que le compresseur sont toujours en marche en même temps.

#### 2.4.18 Mémoire de commande à gâchette

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages des paramètres de mise en service, appuyer sur la touche « **Gate-Ctrl Memory** » (Mémoire de commande à gâchette) pour accéder à la page de réglages.

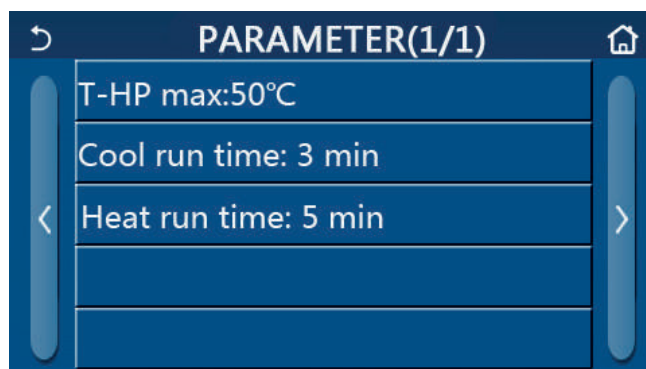
[Remarques]

- Lorsque le mode « Gate-Ctr » (Commande à gâchette) est activé, il est mémorisé en cas de coupure de courant.
- Lorsque le mode « Gate-Ctr » (Commande à gâchette) est désactivé, il n'est pas mémorisé en cas de coupure de courant.

#### 2.4.19 Réglage des paramètres

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page de réglages de mise en service, appuyer sur la touche « **PARAM.** » pour accéder aux pages comme indiqué ci-dessous.



Page des paramètres de mise en service

Sur cette page, sélectionner l'option souhaitée puis accéder à la page correspondante.

Ensuite, appuyer sur « **OK** ». Ce réglage est alors enregistré et l'unité fonctionne selon celui-ci. Sinon, appuyer sur « **Cancel** » (Annuler) pour ne pas enregistrer le réglage et quitter.

N°	Nom complet	Nom affiché	Rang		Par défaut	Remarque
1	T-HP Max	T-HP Max	40~55 °C	104~131°F	50 °C/122 °F	Ce réglage n'est pas disponible pour les mini refroidisseurs.

2	Temps de fonctionnement de refroidissement	Temps de fonctionnement de refroidissement	1~10 min	3 min [Vanne 2 voies désactivée]	Lorsque « Cool run time » (Temps de fonctionnement du refroidissement) expire et que la différence de température reste dans la zone de veille, l'unité s'arrête. Ce réglage n'est pas disponible pour les mini refroidisseurs.
				5 min [Vanne 2 voies activée]	
3	Temps de fonctionnement de chauffage	Temps de fonctionnement de chauffage	1~10 min	3 min [Vanne 2 voies désactivée]	Lorsque « Heat run time » (Temps de fonctionnement du chauffage) expire et que la différence de température reste dans la zone de veille, l'unité s'arrête.
				5 min [Vanne 2 voies activée]	

[Remarques]

- Pour les paramètres dont la valeur par défaut varie selon les conditions, lorsque la condition d'intensité varie, la valeur par défaut correspondante varie également.
- Tous les paramètres de cette page sont mémorisés en cas de coupure de courant.

## 2.5 Affichage

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur la touche « **VIEW** » (Affichage). Le panneau de commande passe alors à la page de sous-menu, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

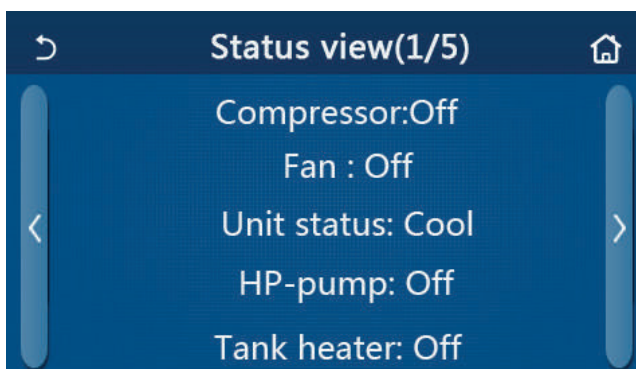


Page VIEW (Affichage)

### 2.5.1 Affichage de l'état

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page « **VIEW** » (Affichage), appuyer sur la touche « **Status** » (État) pour afficher l'état de l'unité, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page d'affichage des états

#### État affichable

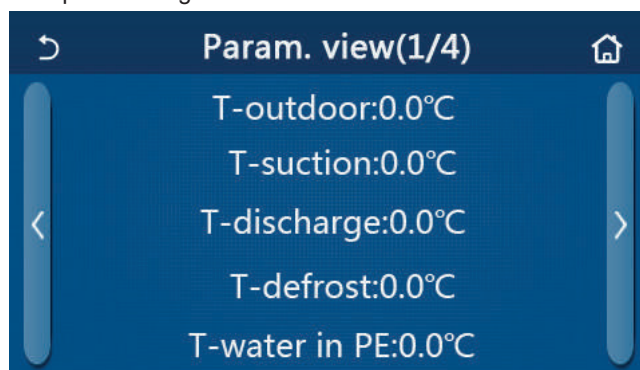
N°	Nom complet	Nom affiché	État	Observations
1	État du compresseur	Compressor	On/Off	/
2	État du ventilateur	Fan	On/Off	/
3	État de l'unité	Unit status	Refroidissement/Chauffage/ Eau chaude/Off	Non disponible pour l'unité de chauffage uniquement
4	État de la pompe à eau	HP-pump	On/Off	/

5	État de la résistance du réservoir d'eau	Résistance de réservoir	On/Off	Non disponible pour les mini refroidisseurs
6	État de la vanne 3 voies 1	Vanne 3 voies 1	AN	/
7	État de la vanne 3 voies 2	Vanne 3 voies 2	On/Off	Non disponible pour les mini refroidisseurs
8	État de la résistance du carter du compresseur	Crankc. heater	On/Off	/
9	État de la résistance 1 pour l'unité principale	HP-heater 1	On/Off	/
10	État de la résistance 2 pour l'unité principale	HP-heater 2	On/Off	/
11	État de la résistance de châssis	Chassis heater	On/Off	/
12	État de la résistance de l'échangeur de chaleur	Plate heater	On/Off	/
13	État de dégivrage du système	Dégivrage	On/Off	/
14	État du système de retour d'huile	Retour d'huile	On/Off	/
15	État du thermostat	Thermostat	Off/Cool/Heat (Arrêt/ Clim/Chauffage)	Le mode « Cool » (Refroidissement) n'est pas disponible pour l'unité de chauffage uniquement.
16	État d'autre source thermique	Autre source thermique	On/Off	/
17	État de la vanne 2 voies	Vanne 2 voies	On/Off	/
18	État de l'antigel	HP-Antifree	On/Off	/
19	État de protection de porte	Commande à gâchette	Carte entrée/Carte sortie	/
20	État de la vanne 4 voies	Vanne 4 voies	On/Off	/
21	État de désinfection	Désinfection	Off/Running/Done/Fail (Arrêt/Fonctionnement/ Réalisé/Échec)	/
22	État d'interrupteur de débit	Interrupteur de débit	On/Off	/

### 2.5.2 Affichage des paramètres

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page « **VIEW** » (Affichage), appuyer sur la touche « **Parameter** » (Paramètre) pour afficher chaque paramètre de l'unité, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page d'affichage des paramètres

#### Paramètres affichables

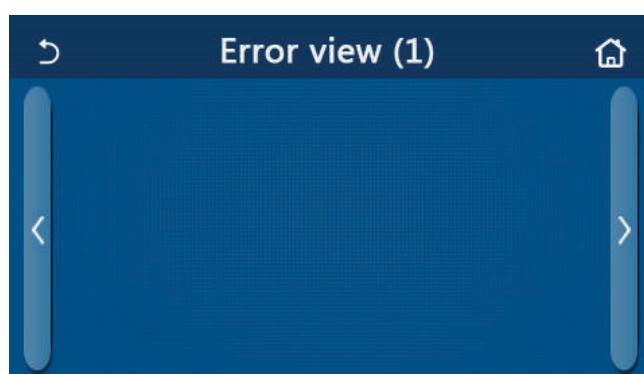
N°	Nom complet	Nom affiché	Observations
1	Température environnementale	T-outdoor	/
2	Température d'aspiration	T-suction	/
3	Température de décharge	T-discharge	/
4	Température de dégivrage	T-defrost	/
5	Température d'entrée d'eau de l'échangeur de chaleur à plaques	T-water in PE	/
6	Température de sortie d'eau de l'échangeur de chaleur à plaques	T-water out PE	/
7	Température de sortie d'eau de la résistance auxiliaire	T-optional water Sen.	/

8	Température du réservoir d'eau	T-tank ctrl.	/
9	Température cible de dépannage plancher	T-floor debug	/
10	Temps de fonctionnement	Debug time	/
11	Température de ligne de liquide	T-liquid pipe	/
12	Température de ligne de vapeur	T-gas pipe	/
13	Température d'entrée de l'économiseur	T-economizer in	/
14	Température de sortie de l'économiseur	T-economizer out	/
15	Température de la pièce à distance	T-remote room	Non disponible pour les mini refroidisseurs
16	Pression d'évacuation	Dis. pressure	/
17	Température cible dépendant du climat	T-weather depend	/

### 2.5.3 Affichage des erreurs

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page « **VIEW** » (Affichage), appuyer sur la touche « **Error** » (Erreur) pour afficher les erreurs de l'unité, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page d'affichage des erreurs

[Remarques]

- Le panneau de commande peut afficher les erreurs en temps réel. Et sur ces pages, toutes les erreurs seront listées ici.
- Chaque page affiche un maximum de 5 erreurs. D'autres sont visibles en appuyant sur les touches permettant de tourner les pages.

#### Liste des erreurs

N°	Nom complet	Nom affiché	Code
1	Erreur du capteur de température ambiante	Ambient sensor	F4
2	Erreur capteur température de dégivrage	Defrost sensor	d6
3	Erreur du capteur de température d'évacuation	Discharge sensor	F7
4	Erreur du capteur de température d'aspiration	Suction sensor	F5
5	Capteur de température d'entrée de l'économiseur	Econ. in sens.	F2
6	Capteur de température de sortie de l'économiseur	Econ. out sens.	F6
7	Erreur du ventilateur	Outdoor fan	EF
8	Protection haute pression	High pressure	E1
9	Protection basse pression	Low pressure	E3
10	Protection d'évacuation haute	Hi-discharge	E4
11	Erreur du microrupteur de puissance	Capacity DIP	c5
12	Erreur de communication entre les cartes-mères extérieure et intérieure	ODU-IDU Com.	E6
13	Erreur de communication entre la carte mère extérieure et la carte d'entraînement	Drive-main com.	P6
14	Erreur de communication entre l'écran d'affichage et une carte mère intérieure	IDU Com.	E6
15	Erreur de capteur de haute pression	Tank sens.	Fc
16	Erreur de capteur de température de sortie d'eau pour l'échangeur de chaleur à plaques de la pompe à chaleur	Temp-HELW	F9

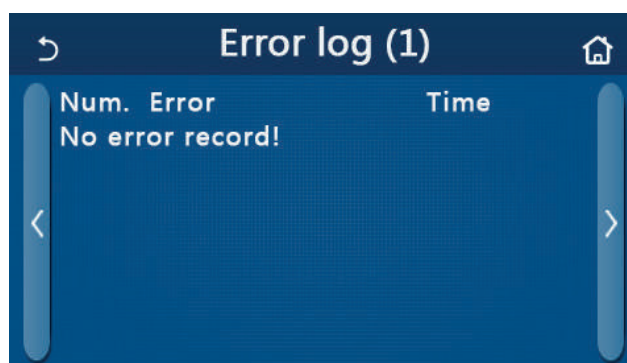


17	Erreur de capteur de température de sortie d'eau pour la résistance électrique auxiliaire de la pompe à chaleur	Temp-AHLW	dH
18	Erreur de capteur de température d'entrée d'eau pour l'échangeur de chaleur à plaques de la pompe à chaleur	Temp-HEEW	Aucun code d'erreur ne peut être affiché sur les pages d'affichage d'erreur.
19	Erreur du capteur de température du réservoir d'eau (non disponible pour les mini refroidisseurs)	Tank sens.	FE
20	Erreur du capteur de température de la pièce à distance	T-Remote Air	F3
21	Protection de l'interrupteur de débit de la pompe à chaleur	HP-Water Switch	Ec
22	Protection de soudure de la résistance électrique auxiliaire 1 de la pompe à chaleur	Auxi. heater 1	EH
23	Protection de soudure de la résistance électrique auxiliaire 2 de la pompe à chaleur	Auxi. heater 2	EH
24	Protection de soudure de la résistance électrique du réservoir d'eau	Auxi. -WTH	EH
25	Erreur de sous-tension ou de chute de tension du bus DC	DC under-vol.	PL
26	Surtension du bus DC	DC over-vol.	PH
27	Protection de courant AC (côté entrée)	AC curr. pro.	PA
28	Défaut IPM	Défaut IPM	H5
29	Défaut PFC	Défaut PFC	Hc
30	Défaut de démarrage	Défaut de démarrage	Lc
31	Perte de phase	Perte de phase	Ld
32	Erreur de cavalier	Erreur de cavalier	c5
33	Réinitialisation de la plaque de puissance	Driver reset	P0
34	Surintensité compresseur	Com. over-cur.	P5
35	Survitesse	Survitesse	LF
36	Erreur de circuit de capteur de courant ou erreur de capteur de courant	Current sen.	Pc
37	Désynchronisation	Desynchronize	H7
38	Calage du compresseur	Comp. stalling	LE
39	Surtempérature du PFC ou IPM ou radiateur	Overtemp.-mod.	P8
40	Capteur erreur température du PFC ou IPM ou radiateur	T-mod. sensor	P7
41	Erreur de circuit de charge	Charge circuit	Pu
42	Erreur de tension d'entrée AC	AC voltage	PP
43	Erreur de capteur de température ambiante sur la carte de commande	Temp-driver	PF
44	Erreur de protection de contacteur AC ou erreur au-delà de zéro d'entrée	Contacteur AC	P9
45	Protection de dérive de température	Temp. drift	PE
46	Protection de connexion du capteur (le capteur de courant ne parvient pas à se connecter à la phase correspondante U et/ou à la phase V)	Sensor con.	Pd
47	Erreur de communication entre l'écran d'affichage et l'unité extérieure	ODU Com.	E6
48	Erreur de capteur de température de ligne de vapeur frigorigène	Temp RGL	F0
49	Erreur capteur température ligne liquide du réfrigérant	Temp RLL	F1
50	Erreur de la vanne 4 voies	Vanne 4 voies	U7

#### 2.5.4 Journal d'erreurs

[Instructions de fonctionnement]

Sur la page « **VIEW** » (Affichage), appuyer sur « **Error log** » (Journal d'erreurs). Le panneau de commande accède alors à la page des journaux d'erreurs.



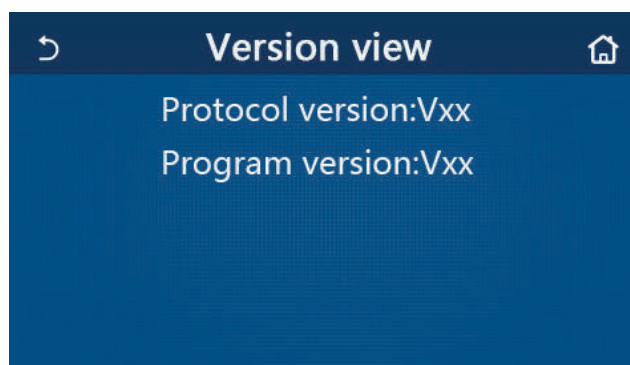
[Remarques] :

- Le journal d'erreurs peut contenir jusqu'à 20 erreurs. Le nom et l'heure de survenue sont disponibles pour chaque erreur.
- Lorsque le journal d'erreurs comprend plus de 20 erreurs, la dernière remplace la première.

#### 2.5.4 Affichage de la version

[Instructions de fonctionnement]

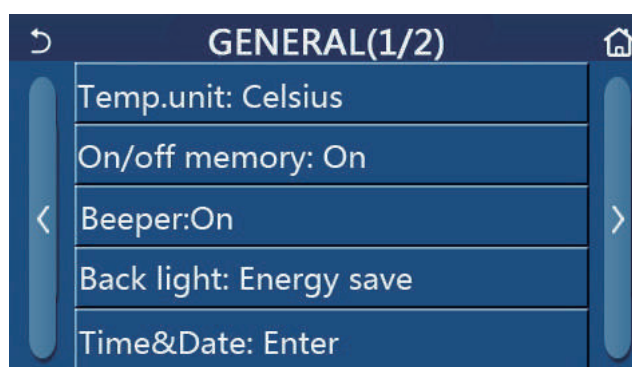
Sur la page « **VIEW** » (Affichage), appuyer sur « **Version** ». Le panneau de commande accède alors à la page d'affichage de la version qui affiche la version du programme et celle du protocole.



## 2.6 Réglage généraux

[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de menu, appuyer sur « **GENERAL** ». Le panneau de commande accède alors à la page de réglages, comme indiqué sur la figure ci-dessous, qui permet de régler les fonctions « **Temp. unit** » (Unité de température), « **On/Off memory** » (Mémoire marche/arrêt), « **Beeper** » (Alarme), « **Back light** » (Rétroéclairage), « **Time & Date** » (Heure et date) et « **Language** » (Langue).



Page de réglages généraux



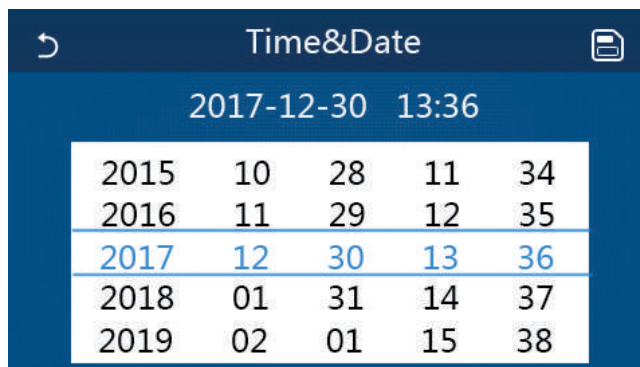
### Réglages généraux

N°	Élément	Rang	Par défaut	Observations
1	Temp. unit (Unité de température)	°C/°F	°C	/
2	On/Off memory (Mémoire On/Off)	On/Off	On	/
3	Beeper (Alarme)	Entrée	On	/
4	Back light (Rétroéclairage)	Allumé/économies d'énergie	Économies d'énergie	« <b>Lighted</b> » (Éclairé) : le panneau de commande est toujours éclairé. « <b>Energy save</b> » (Économies d'énergie) : lorsqu'aucune activité n'est enregistrée pendant 5 minutes, l'éclairage du panneau de commande s'éteint automatiquement, mais se rallume une fois le fonctionnement réactivé.
5	Time&Date (Heure et date)	Entrée	/	/
6	Language (Langue)	Italiano/English/Español/ Nederlands/Français/ Deutsch/Български/Polski	Anglais	/
7	WiFi	On/Off	On	/

#### 2.6.1 Réglage de l'horloge

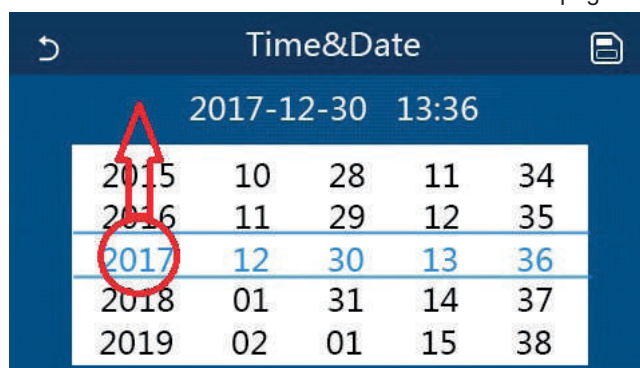
[Instructions de fonctionnement]

1. Sur la page de réglages « **GENERAL** », appuyer sur la touche « **Time&Data** » (Heure et date) pour accéder à la page de réglages, comme indiqué sur la figure ci-dessous.



Page Heure&Date

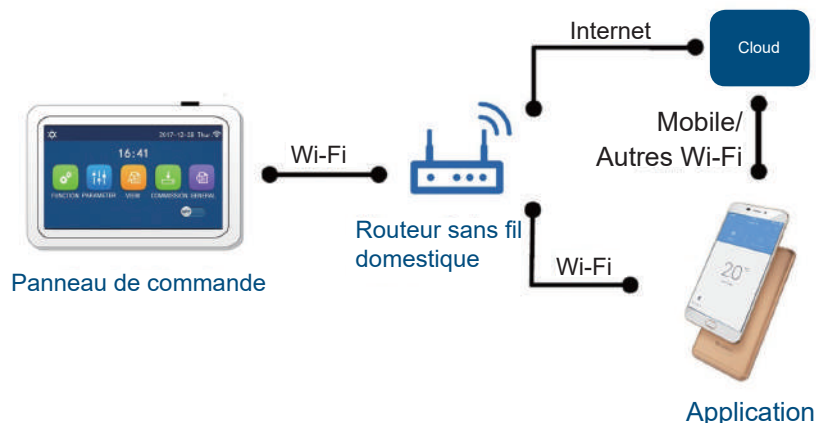
2. Il est possible de modifier la date et la valeur de l'heure à l'aide de la roulette de souris. Après cela, appuyer sur l'icône « **Save** » (Enregistrer) pour enregistrer le réglage et l'afficher directement. Appuyer sur l'icône « **Back** » (Retour) pour quitter le réglage. Le panneau de commande revient alors directement à la page de réglages « **GENERAL** ».



Page Heure&Date

### 3. Commande intelligente

Comme indiqué sur la figure ci-dessous, le panneau de contrôle peut être commandé à distance par un smartphone.



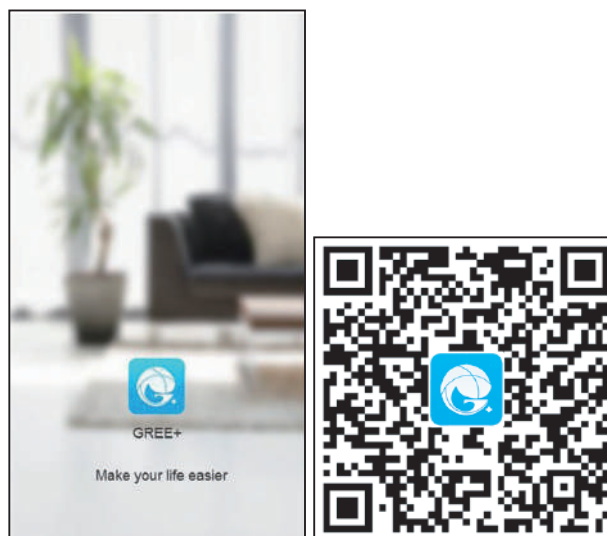
[Remarques] :

- Assurez-vous que le smartphone ou la tablette sont compatibles avec le système d'exploitation Android ou iOS standard. Pour obtenir la version détaillée, reportez-vous à l'application.
- La fonction Wi-Fi ne prend pas en charge les noms de réseau Wi-Fi chinois.
- Les dispositifs peuvent être connectés et commandés uniquement dans les modes Wi-Fi et borne 4G.
- Les routeurs avec chiffrement WEP ne sont pas pris en charge.
- L'interface de fonctionnement du logiciel est universelle et ses fonctions de commande peuvent ne pas correspondre entièrement à l'unité. L'interface de fonctionnement du logiciel peut varier avec la mise à niveau de l'application ou un système d'exploitation différent. Veuillez vous reporter au programme réel.

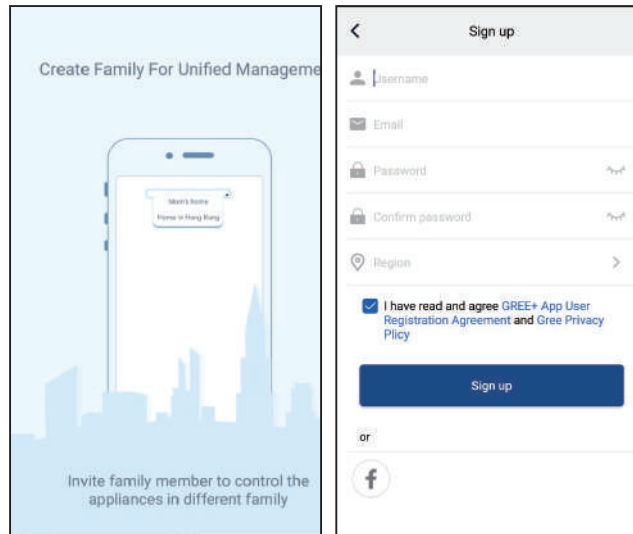
#### 3.1 Installation de l'application GREE+

[Instructions de fonctionnement]

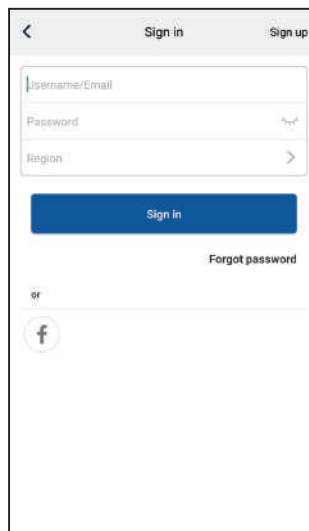
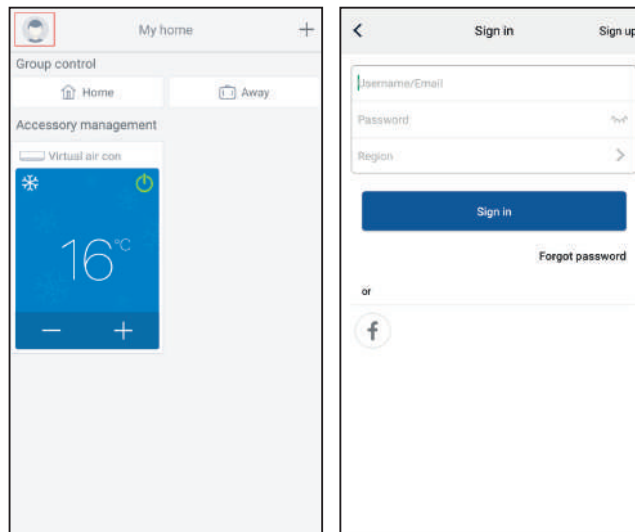
1. Scannez le code QR suivant avec votre smartphone et téléchargez directement l'application GREE+.



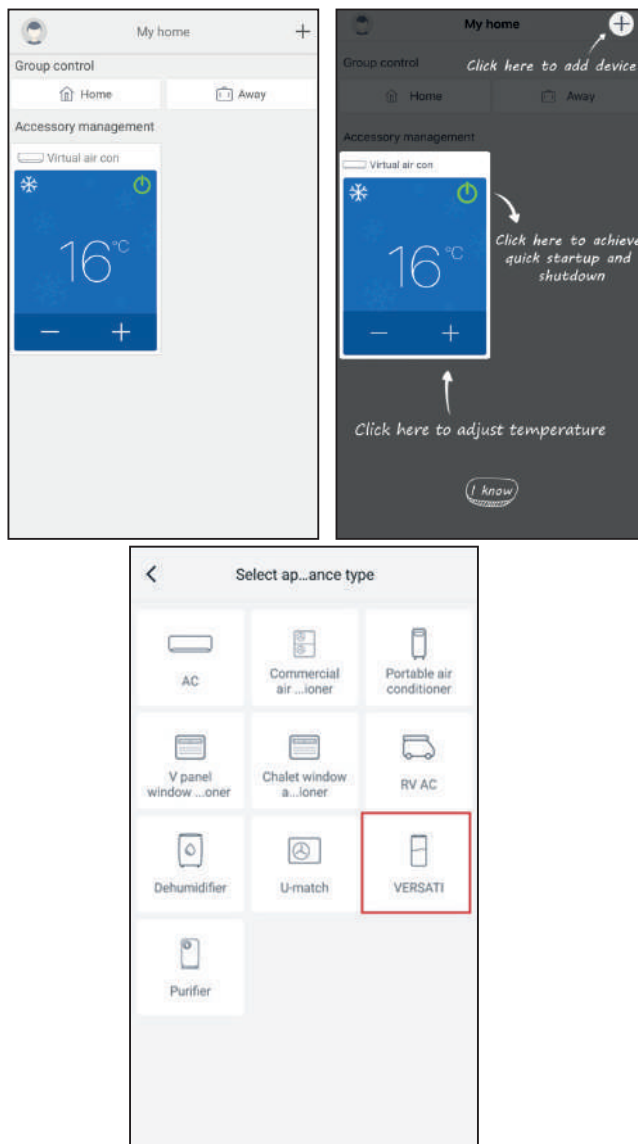
2. Ouvrez l'application GREE+ et cliquez sur « **Sign up** » (S'enregistrer) pour procéder à l'enregistrement.



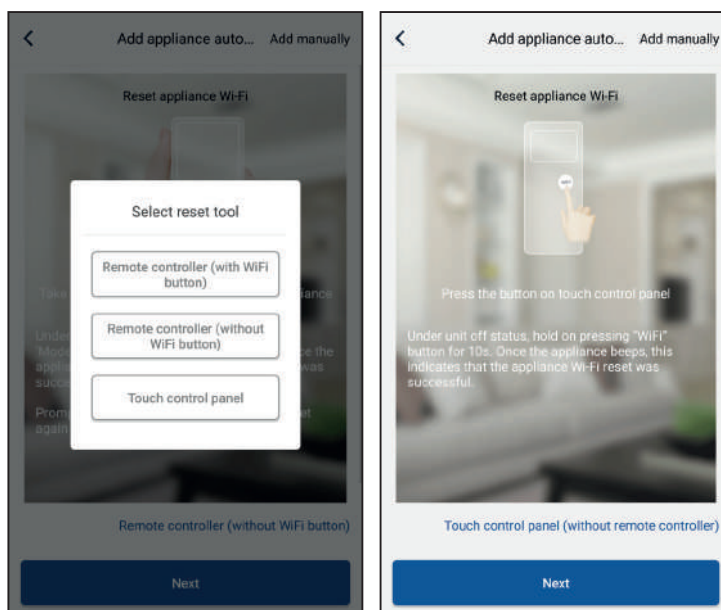
3. Outre l'identification sur l'interface d'invite, vous pouvez également passer par la page d'accueil et cliquer sur la photo de profil en haut à gauche pour vous identifier.

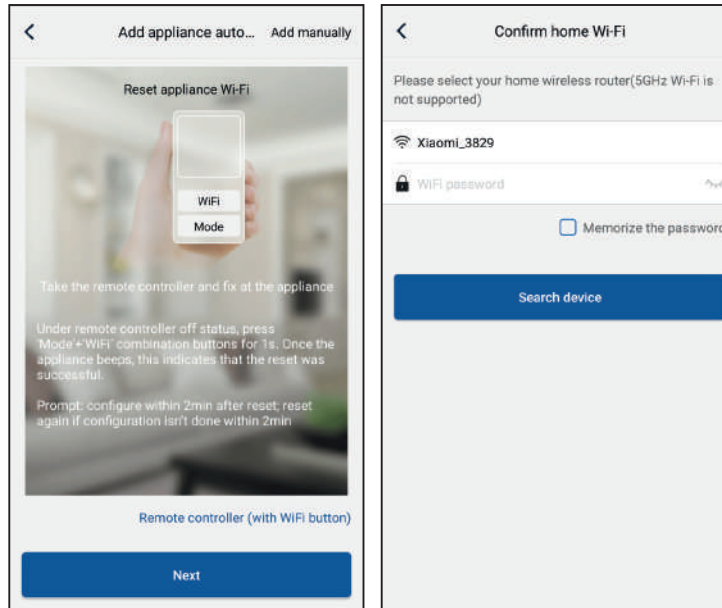


4. Cliquez sur « + » en haut à droite de la page d'accueil pour ajouter un dispositif.

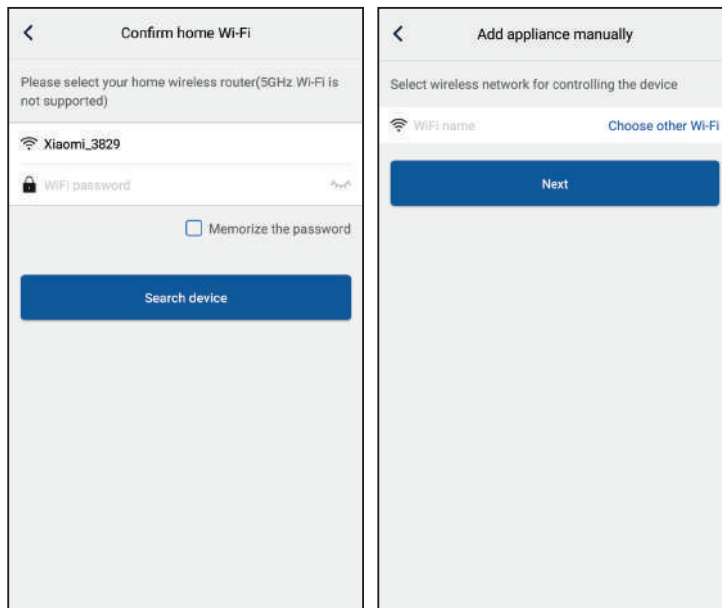


Une fois l'option « **VERSATI** » sélectionnée, l'interface de l'application fournit des instructions de fonctionnement importantes.

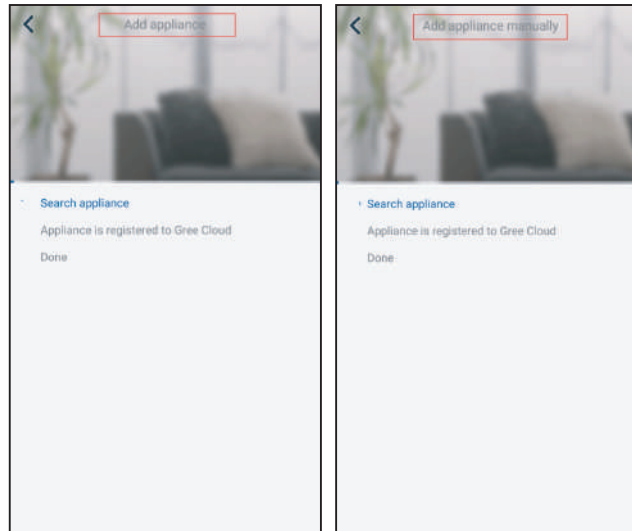




Réinitialisez le climatiseur (reportez-vous aux instructions de fonctionnement dans l'interface de l'application) et cliquez sur « **Next** » (Suivant) pour ajouter un appareil domestique automatiquement (le mot de passe Wi-Fi doit être saisi). Sinon, après avoir réglé et mis sous tension le climatiseur, cliquez sur « **Add appliance manually** » (Ajouter un appareil automatiquement) en haut à droite pour sélectionner le réseau sans fil permettant de commander le dispositif. Confirmez ensuite le Wi-Fi domestique et réglez la configuration.

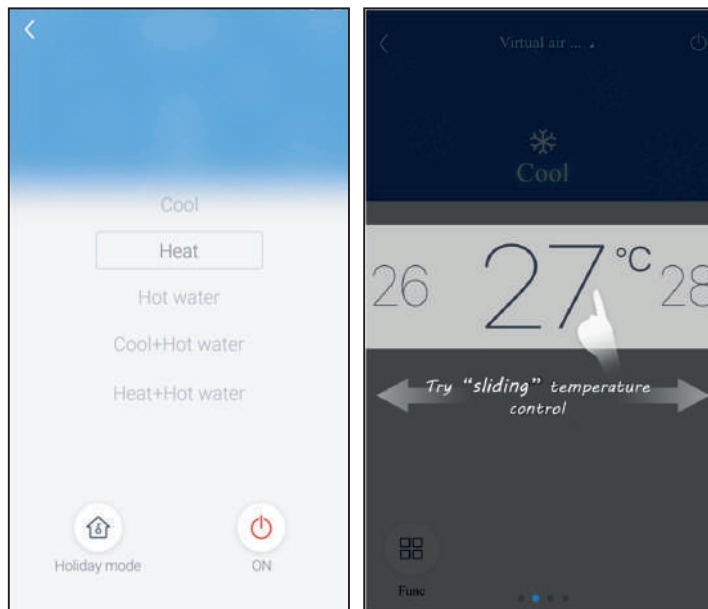


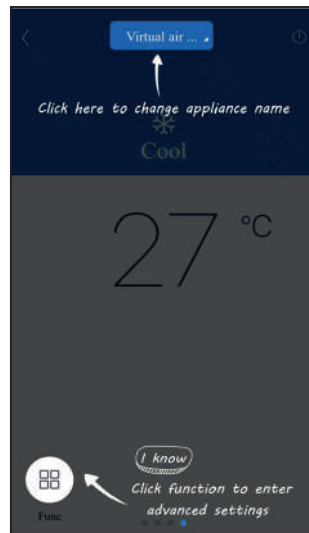
Après avoir terminé la réinitialisation du dispositif et saisi les informations correctes, recherchez le dispositif et réglez la configuration.



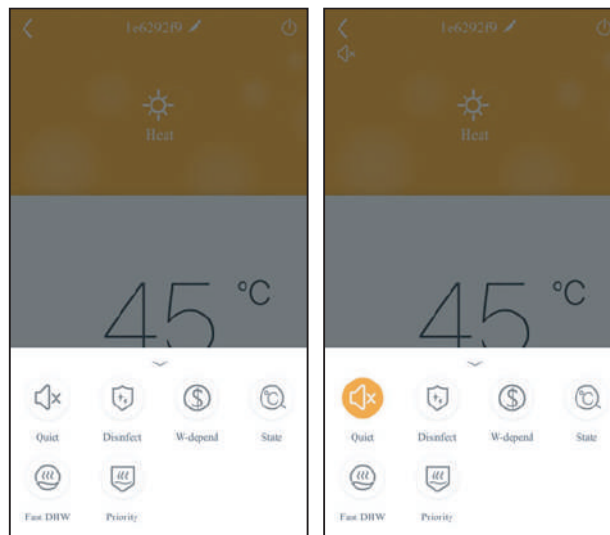
### 3.2 Réglage des fonctions principales

1. Régler le mode et la température.



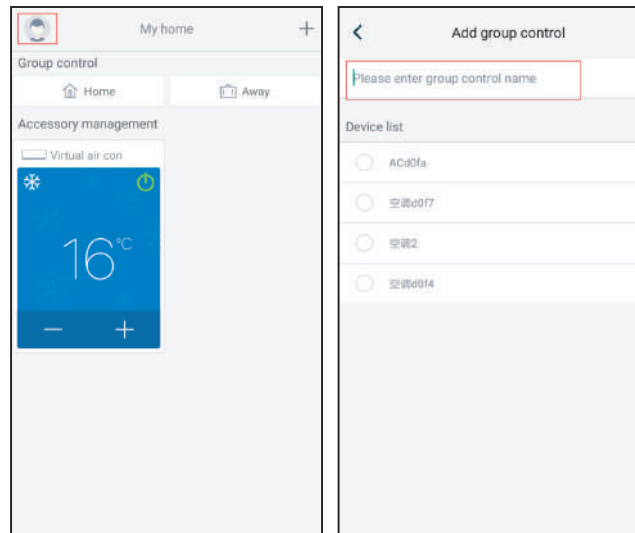


2. Cliquez sur « Func » en bas à gauche de l'interface de fonctionnement du dispositif pour accéder aux réglages avancés.



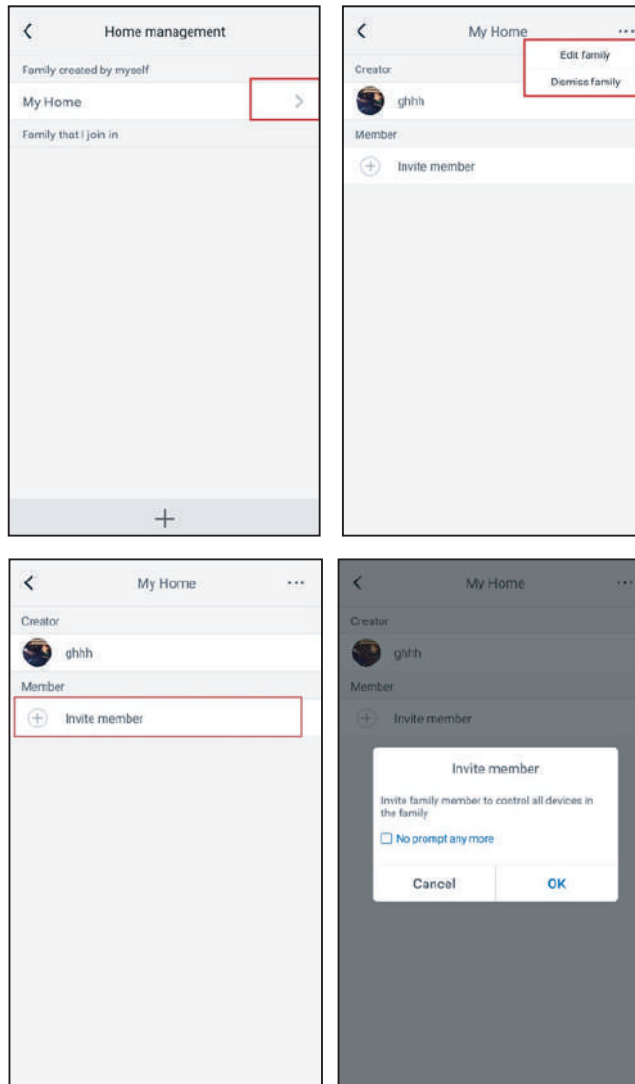
### 3.3 Réglage des autres fonctions

Cliquez sur la photo de profil en haut à gauche de la page d'accueil et réglez chaque fonction dans le menu suivant.



### 3.3.1 Gestion du foyer

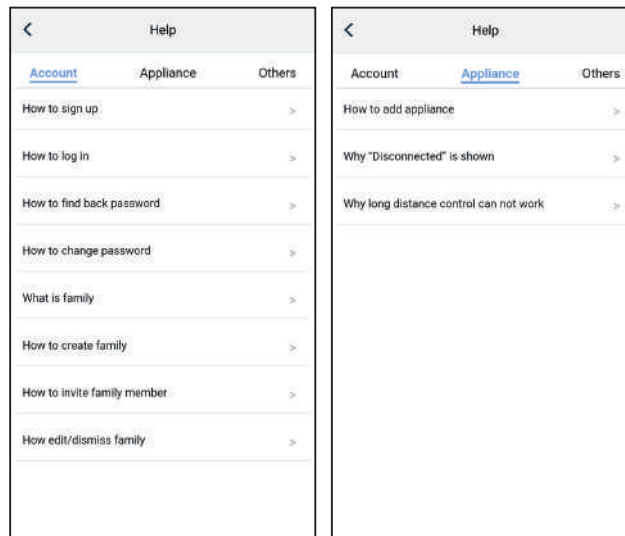
Cliquez sur « **Home management** » (Gestion du foyer) pour créer ou gérer un foyer. Vous pouvez également ajouter des membres au foyer en fonction du compte enregistré.





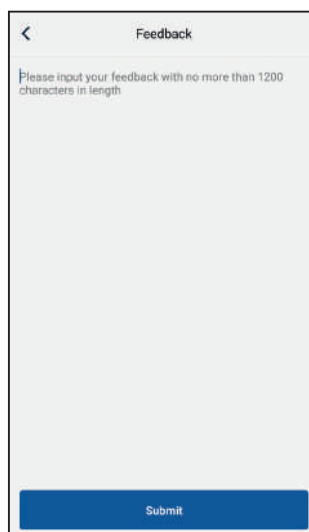
### 3.3.2 Aide

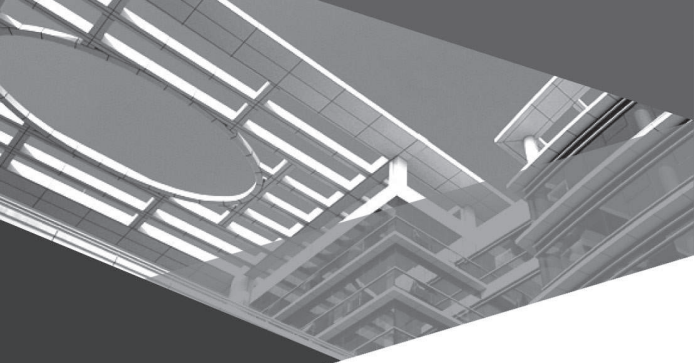
Cliquez sur « **Help** » (Aide) et consultez les instructions de fonctionnement de l'application.



### 3.3.3 Retour

Cliquez sur « **Feedback** » (Retour) pour envoyer un retour.





GREE ELECTRIC APPLIANCES, INC. OF ZHUHAI

Adresse : West Jinji Rd, Qianshan, Zhuhai, Guangdong, China, 519070

Tél. : (+86-756) 8522218

Fax : (+86-756) 8669426

E-mail : [gree@gree.com.cn](mailto:gree@gree.com.cn) [www.gree.com](http://www.gree.com)



600005060789